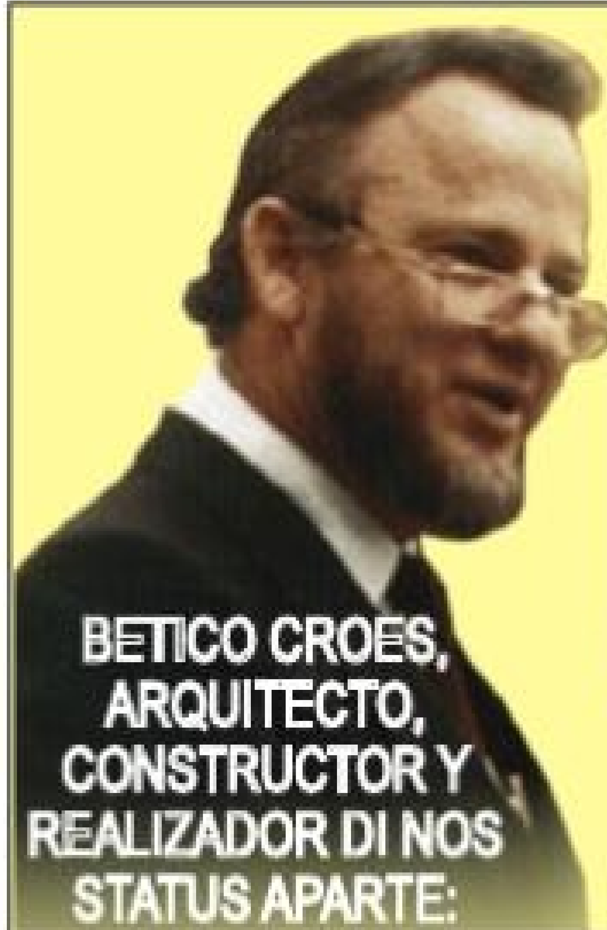


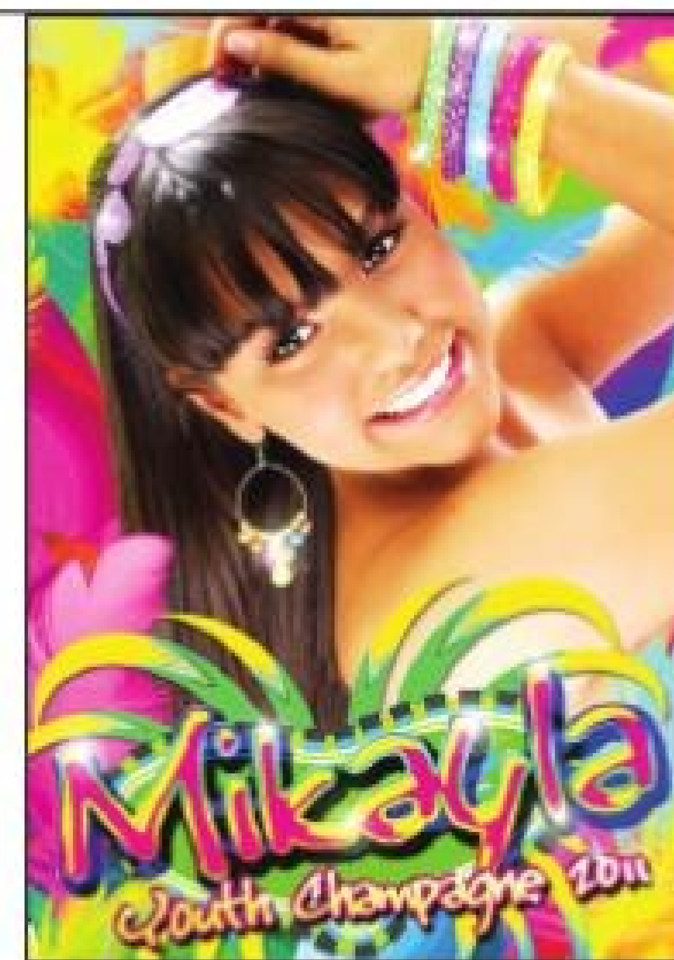




Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Diasabra 5 Februari, 2011 - Edicion 5 Vol. 1502 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50




A YAMA TRAHADORNAN PA PRESENTA PA BAHA E PLANTA

# Emergencia grandi den refineria Valero

LEAKNAN DI DIFERENTE LINEANAN CU TA TRANSPORTA KEROSINE, DIESEL Y JET-FUEL

# TATA DI OTMAR ODUBER KIER HACI DNA TEST PA TA SIGUR CU OTMAR TA SU YIU!

Dos Mike a gaña nan aña pasa pesey pueblo ta bisanan:

# AWE NOCHI NO BIN SUBI STAGE, PERO MIHOR NAN CERA NAN UH UH!

Ta basta cu gañamento riba renovacion di Joe Laveist Sport Park

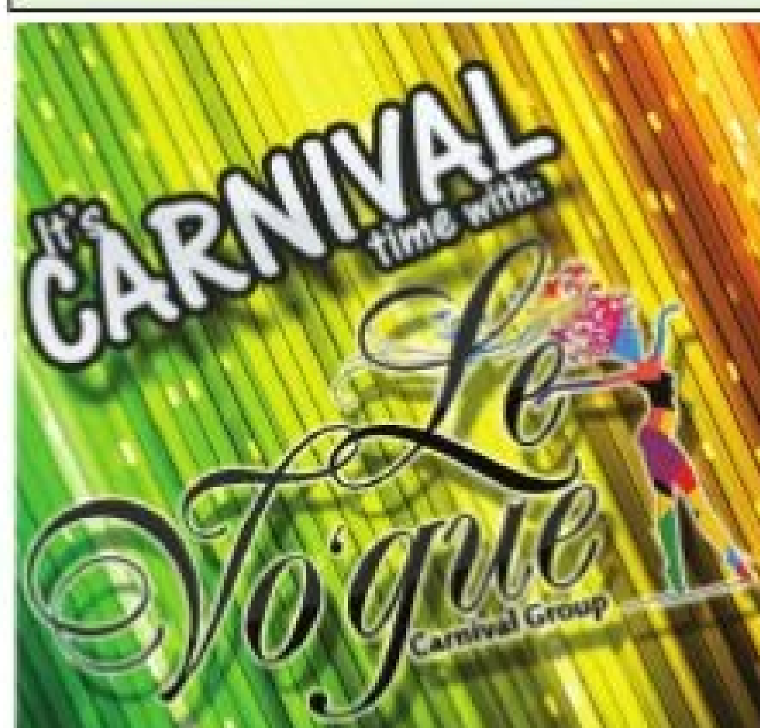



# Alumnonan di EPI a manifesta contra violencia










Prive Band
With guets stars:
Rubertico Balentien
Elia Isenia
Paul Welvaart

For Registration:
The Iceberg
in Savaneta
every day from 6 to 9pm

For Only: Awg. 125,-

For more Information: www.levoguecarnivalgroup.com Tel: +297 568-2707

# Alumnonan di EPI a manifiesta contra violencia

STA. CRUZ -- Personal y studiantenan di Colegio E.P.I. Unidad Salubridad & Servicio ta manifesta nos disgusto y repudio pa e situacion hopi serio di violencia cu ta tumando lugar den nos comunidad. Diabierna 21 di Januari ultimo un colega di nos a wordo asalta, agredi y maltrata severamente. Consecuencia ta perdida di un wowo. Esaki ta e parti fisico pa no papia mes di e impacto emocial riba su persona y tur esnan cu ta rondon'e. Nos ta menciona tambe caso di violencia di un mayor di un studiante cu a wordo asesina y hopi otro caso di violencia cu nos ta wordo confronta cune, casi diariamente, den nos trabao. Tur hende sa di casonan unda cu esnan cu a causa esakinan ta cana rond y no a wordo poni responsabel pa nan actonan violento. Nos kier expresa nos desapunto grandi pa cu e decadencia di norma y valornan den nos comunidad. Norma- y balornan su fundeshi ta wordo forma den nos hogarnan. Nan mester ta refleha cerca mayornan, entre parehanan, den famia, den vecindario y comunidad. Tambe den enseñanza, durante evenementonan manera nos carnaval . Muestra di norma y valornan tin cu ta presente tambe durante e bida nocturno of riba caya. Nos kier haci un apelacion fuerte riba agrupacionnan den nos comunidad pa duna un man pa combati violencia na Aruba. Ta di aplaudi si bin cooperacion entre instancianan y organizacionnan pa cera cabez y uni forza pa preveni y combati violencia. Nos ta pensa concreto riba e siguiente entidadnan na Aruba: - Mayornan y educadornan, - Nos parlamento, -Nos medionan di comunicacion, - Nos service- clubnan, - Instancianan, fundacionnan, comisionnan trahando cu nos muchanan, hobennan, adultonan y otro gruponan special y/ of specifico. - Tur esnan involvi den enseñanza, - Sindicatonan, - Polis, - Doñonan di trabao y tur agrupacion y organizacion cu por tuma e fenomeno di violencia den comunidad na serio y actua contra esaki. - Gobierno di nos pais. Ta responsabilidad di henter Aruba pa crea un comunidad na unda ta reina respet, harmonia y paz. Nos di Colegio E.P.I. unidad Salubridad & Servicio ta cuminsa cu asumi nos responsabilidad door di integra e competencia di bon ciudadano den nos enseñanza. Nos kier a contribui cu algun sugerencia-/ accionnan concreto cu por yuda enfrenta y evita violencia den nos comunidad : - Cursonan continuo cu hermentnan pa sostene mayornan/ educadornan den educacion di yiunan/sernan keri. - Serie di programanan di concientizacion riba importancia di norma y valornan. Aki ta pensa riba mensahenan positivo y concreto haciendo uso di medionan di comunicacion (corantnan, television, radio, billboards y posibilidadnan electronico manera facebook, twitter etc.) E spot cu tin actual tocante pasenshi na television por sirbi como ehempel. Programanan pa hobennan mas grandi (te 18 aña sigur) den centronan di trai merdia y otro centronan comunitario. - Ampliacion di servicio di polisnan den bario cu servicionan di trahador social, profesional pa guia actividadnan y facilidadnan deportivo. Esaki sigur durante oranan di atardi, anochi, fin di siman y periodonan liber di school. - Na e representantenan di e Dialogo Social cu lo sigui dentro di poco nos ta urgi pa den cuadro di e punto di seguridad cu ta riba agenda trata violencia cu diligencia









y cu prioridad. Tratamento di e punto aki mester resulta den acionnan concreto y efectivo. - Haci uso di bon experiencianan di diferente programa di concientizacion cu a wordo implementa na paisnan (alrededor di nos) cu tambe ta wordo confronta cu e problematica di violencia. - Duna e agresor/abusador e oportunidad pa terapia, curso y sosten pa asina sana su mes y scohe pa un comportacion sano. - Nos tur mester tin e curashi pa tuma un posicion firme contra violencia den nos comunidad. Esaki pa nos mes y pa e imagen cu nos ta crea como un isla turistico. Nos tin un responsabilidad pa nos mes y pa nos prohimo. Si nos no trece cambio den locual nos ta haciendo actualmente pa cu violencia nos lo keda haya (mas) casonan di violencia. Cada paso chikito pero concreto lo yuda. Nos ta cuminsa awor.

**LAGA NOS BALORA BIDA, RESPETA Y APRECIA HENDE.**

# TATA DI OTMAR ODUBER KIER HACI DNA TEST PA TA SIGUR CU OTMAR TA SU YIU!



STA. CRUZ --- Segun informe nos a haya na redaccion ta cu e "supuesto?" tata di Otmar Oduber kier haci DNA test. E "tata" mes awor kier claridad ariba esaki, pasobra Otmar a wordo bisa den pasado pa stop di yama Hendrik Croes pa Papa, pero e no kier stop. Den un entrevista cu nos tabata tin den pasado cu Hendrik Croes nos a puntr'e si e lo por tabata tin algo di haber cu mama di Otmar y el'a contesta hmmmmmmmm no. Den pasado Otmar "Oduber?" y Juan David "Yrausquin?" a wordo bisa door Booshi Wever cu e no tabata sa cu Hendrik Croes -un homber di misa tin tanto yiu di afor asina-, pero cu e tambe ta bay puntra Hendrik kico tin di berdad ariba e asunto aki, pasobra no ta Otmar Oduber so ta yama Hendrik Papa pero Juan David Yrausquin tambe. Pero awor e asunto aki a haya un otro vuelta, pasobra esun cu tur e añanan ta tata di Otmar no ta confia e asunto mas y kier (ta exigi) haci un DNA pa e ta sigur si e ta berdaderamente e ta tata di e tal Otmar Oduber "Croes". Comentarionan cu ta ser duna den pueblo ta, cu ta casi imposibel cu sr. Croes ta tata di Otmar, pasobra si waak e diferencia di horea caba ta bisa cu no por, pero esaki no ta un prueba valido. Nos a haci nos investigacion y nos a bin comprende cu pa haci un DNA-test, mester presenta na laboratorio na yuna, eynan e laborant ta tuma sanger, un pa dos botter. Na Aruba mayoria laboratorio ta manda e muestranan di sanger pa exterior, sea Merca of Hulanda. Ora cu mande pa exterior y dentro di maximo un siman, e resultado ta wordo manda bek pa Aruba. Tambe tin un otro forma pa haci DNA cual ta via boca, unda ta tuma cellnan pa haci e estudio. Tur esaki ta wordo rekeri pa por haci un estudio pa reconoce un yiu. Sigur esaki ta un berguenza grandi, cu Otmar Oduber a hinca su famia den dje, principalmente su querida mama, un ser cu pa cada persona ta e ser di mas importante den nan bida. Nos ta respeta cada ken cu kier haya sa ken ta su mayornan, pero no ta elegante cu el'a haci esaki publicamente. Di otro banda si resulta cu di berdad Otmar ta yiu di Hendrik Croes, e tin tur su derecho pa yame papa y no tin niun hende aki na mundo pa strobe di haci esey. Nos di redaccion ta bay sigui e noticia aki di cerca, manera cu nos haya e confirmacion of cu resultado di DNA-test drenta, nos lo sa di informa pueblo di biaha.

# Emergencia grandi den refineria Valero ayera nochi

## LEAKNAN DI DIFERENTE LINEANAN CU TA TRANSPORTA KEROSINE, DIESEL Y JET-FUEL

STA. CRUZ --- Ayera nochi despues di 9'or a presenta un situacion di emergencia na compania Valero. Na dado momento trahadornan a tuma nota di un escape cu tabata spuit producto den laira. Aki lo tabata trata di mas di un linea cu ta transporta productonan manera: kerosine, diesel y jet-fuel, lo tabata tin leaknan. No por a saca afor kico lo por ta e motibo cu e lineanan a laga bay. Mirando e cantidad di productonan cu a scapa y hasta e productonan den e tanki a cuminsa escapa. Esaki a bira un peligro grandi den e refineria y a dicidi e ora pa baha full e planta. A avisa brandweer pa nan ta den estado di alerta, como tambe a laga yama trahadornan pa presenta na e refineria y asina cuminsa e proceso pa baha e refineria Valero. Despues cu baha e refineria lo por cuminsa haci investigacionnan pa determina kico ta e problema, como tambe mester bay limpia tur e lineanan y drecha esakinan, pa asina por lanta e planta bek. Pa pone tur cos bek den optima condicion lo por bay tuma algun dia. Nos lo sigui e situacion di cerca y lo informa nos lectornan den e proximo edicion. No por a haya contacto cu esnan responsabel den Valero pa mas detaye di e situacion di emergencia aki cu a presenta.

**Parlamentario di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes:**

# 4 Februari - Dia Mundial di Cancer



STA. CRUZ -- Mas cu nunca antes ta existi e necesidad pa coordina y concentra tur esfuerzo pa bringa Cancer. Tur aña riba e dia mundial di Cancer, World Health Organisation ta enfoca riba e esfuerzonan pa combati e maleza aki y tambe pa yuda esnan cu ta sufri di e maleza y duna nan speranza. Riba 4 di Februari, Dia Mundial di Cancer, ta un bon momento pa nos reflexiona riba e maleza aki, y riba esnan cu ta sufri di e maleza. Cancer ta un maleza cruel, cu ta afectando hopi hende na Aruba. Na Aruba Cancer no conoce edad mas, ya cu mas y mas hoben ta wordo afecta pa e maleza aki. Ademas e ta un di e malezanan cu ta costando mas hopi bida na Aruba y den mundo henter. E tema di e dia mundial di cancer e aña aki ta pa concientiza mucha- y hobennan pa e dañonan causa pa rayonan ultra violeta, pa siña nos muchanan con ta evita e rayonan ey, y bira "sun smart". Esaki sigur ta un di e formanan pa evita Cancer. Pero ban enfoca tambe riba un estilo di bida y di come mas saludabel. Esaki por contribui substancialmente na preveni Cancer. "E maleza a toca hopi cerca di mi tambe y riba e dia aki mi pensamento y oracion ta bay na prome lugar na tur e patientnan di Cancer, pero tambe na nan famianan, cu ta sufri hunto cu nan sernan keri. Ban uni forza y duna nos aporte pa bringa e maleza aki. Y laga nos resa pa bin un cura pronto pa e maleza cruel aki", Parlamentario mr. Wever-Croes ta termina.

## NA SUPERMARKET WIN LEE DAMA CHAUFFEUR A BAY DAL DEN MURAYA

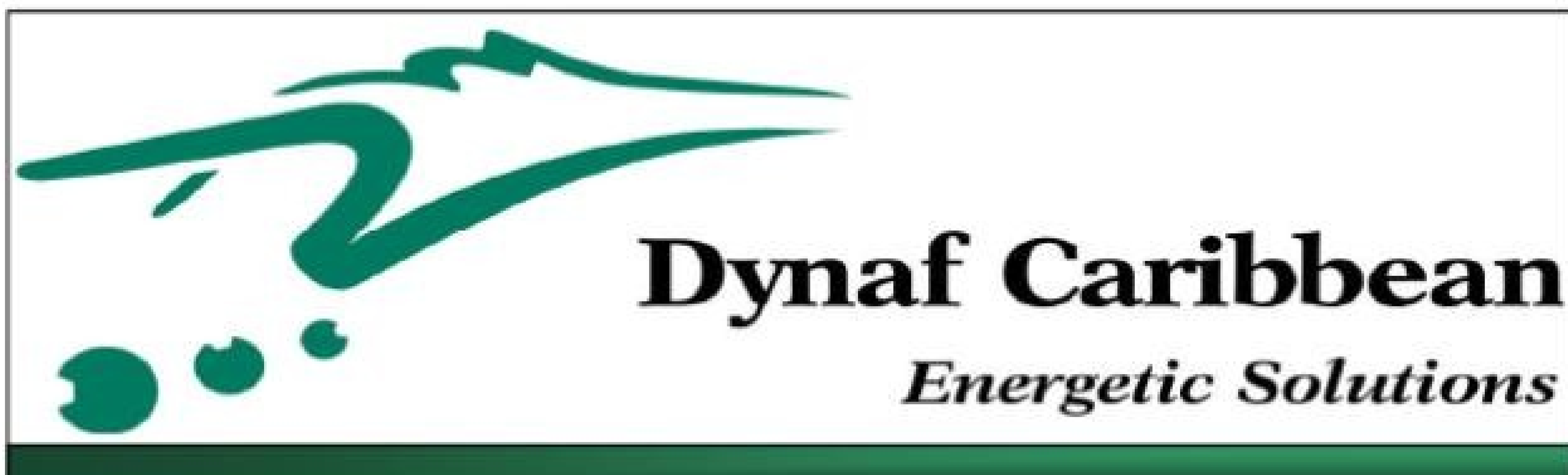
STA. CRUZ -- Diahuebs anochi a drenta informacion na warda di polis di un accidente dilanti di Win Lee Supermarket. Polis mesora a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di polis, nan a comprende, cu ora e dama chauffeur di e Mitsubishi Outlander a yega dilanti e supermercado, el'a bruha y su pia a primi trott envsz di primi brake. Esaki a haci cu e auto a subi e stoepi dilanti di e supermercado. El'a bay dal den e muraya. Esaki a ocasiona un scheur den e muraya. Ningun hende a resulta herida. Un cliente cu tabata saliendo, a ricibi un susto.










Vanwege de toenemende groei in onze service werkzaamheden, zijn wij op zoek naar een

## Ervaren Monteur

In deze positie ben je verantwoordelijk voor het uitvoeren van de werkzaamheden volgens de binnen de afdeling geldende werkvoorschriften en procedures. De nadruk ligt op het onderhouden en repareren van (diesel)generatoren, power supplies en andere elektrische en elektrotechnische installaties .

**Functie vereisten:**

- MBO werktuigbouw en/of electro met gedegen kennis van dieselmotors
- Minimaal 5 jaar ervaring als zelfstandig werkende onderhoudsmonteur
- Klantvriendelijk, goede teamplayer, flexibel.
- Beheersing van het Nederlands en Engels, zowel mondeling als schriftelijk
- In het bezit van een rijbewijs

**Reacties:**

De sollicitatieprocedure zal worden begeleid door ADVANCE HR Services.
Reacties op deze vacature dienen dan ook te worden gestuurd naar:

**Advance HR Services**
**t.a.v. mw. Charlene Nectar**
**Dominicanessenstraat 33**
**Oranjestad, Aruba**
**Tel: (297) 583-1338**
**Email: info@advance-hrs.com**




MESTER DI PLACA?

ORARIO NOBO
DIALUNA te DIABIERNA 10 AM - 6 PM

't Juwelenhuisje
ORARIO: 10 AM - 6 PM
DIALUNA TE DIABIERNA

EMPEÑA I CUMPRA ORO
>> PREIS MAS HALTO NA ARUBA
>> MIHO CONDICIONNAN
>> MAS PLACA

BO TA HAYA MUCHO TIKI CERCA UN OTRO!

BAYSIDEMALL - WESTSTRAAT 7 - LOKAAL 12 - ORANJESTAD - TEL: 5884141



**Dos Mike a gaña nan aña pasa pesey pueblo ta bisanan:**

# AWE NOCHI NO BIN SUBI STAGE, PERO MIHOR NAN CERA NAN UH UH!

## Ta basta cu gañamento riba renovacion di Joe Laveist Sport Park

STA. CRUZ --- Un y tur por corda cu den campaña dos aña pasa na mas di un ocasion Mike y Mike a priminti cu asina nan drenta gobierno nan si lo tin un solucion y lo renova Joe Laveist Sport Park por completo. Despues ata durante periodo di carnaval aña pasa un vez mas ministernan, e dos Mikenan y Otmar, a priminti un biaha mas cu nan lo renova Joe Laveist Sport Park dentro di poco. Ata despues tabata tin Festival tambe a bolbe priminti cu awor si lo bay renova e stadion, asina dia, siman, luna, y awor aña a pasa pero tur papiamento y promesanan a keda den laira y niun dede a wordo movi. Awor despues di un aña e festival di Calypso y Roadmarch ta bay tuma lugar atrobe, un biaha mas ministernan Mike y Mike y Otmar lo subi stage haci show, primintiendo cu awor si gobierno ta bay renova Joe Laveist??? Pueblo no ta desea pa un biaha mas pa mandatarionan subi tarima y monta full un show! Gobierno no kere cu boso ta sabi, anto pueblo ta estupido, mihor nan cera nan uh hu! Ta basta cu gañamento.



# CHOLLER TA DRUMI NA GRANDI DILANTI PORTA DI PACUS

STA. CRUZ -- Diabierna mainta ora cu pacusnan a habri , a drenta informacion na warda di polis cu tin un choller drumi den caya. Mesora polis a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di polis, nan a nota e conocido "Pudding" drumi dilanti porta di Angelo. Nan a lante for di soño, pero el'a cuminsa zundra e polisnan cu a strobe di drumi. El'a pidi pa no yame choler. Polis no a tolera pa e choller keda na e sitio y a pon'e piki su cosnan y bay for di e sitio.








# Ladronnan ta fiesta ora doño no ta na cas

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi na un cas na Jaburibari diarazon madruga 1:30, unda e doño di cas a haya bishita indesea. Na yegada a resulta cu tabata trata di un kiebro. E homber O.A. a bisa polis cu el'a sali for di cas den oranan di atardi y ora cu el'a bolbe cas pa 1:25 di madruga, el'a haya su cas tur reboltea. El'a bisa polisnan cu nan a bay cu su flatscreen di 32 inch. E ladronnan a drenta via di bentanan di sala, unda nan a pone un caretiya pa nan drenta paden.

# Problema pasobra yiu ta come tur keeshi

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diarazon 12:12 di merdia, na un cas na Seroe Patrishi pa un problema den famia. Na yegada polis a papia cu e señora S.D. naci na Haiti di 58 aña, kende a bisa polis cu su yiu homber J.R.S.D. naci na Haiti, a come e paki di keeshi cu e tin destina pa haci cuminda pa bende. El'a rabia cu e yiu y e yiu tambe a zundr'e. Door di esey, el'a dal a yiu un wanta, pa cual e yiu a rabia y a bolter e mesa y despues a bay for di cas. El'a bisa polis cu e ta duna keho contra e yiu homber. Polis a busca e yiu den vecindario, pero no a topa cune.


# Wetro & Conner

**Accountancy and Tax Advisors**

**Ponton 73-B, Aruba, DC**

**Tel./fax no. 582-7118**

**Cell. No. 593-7118 / 567-8188**

**Email : wetrocnnoradvisors@gmail.com**

## Bo ta lantando un negoshi of bo ta un comerciante caba ?

**Nos ta duna e siguiente servicio-nan :**

**- Guia y maneho**

**-Analysa resultado financier**

**-Asistencia cu asunto-nan di belasting**

**Tuma contacto libremente cu nos**

# Wetro & Conner

**Accountancy and Tax Advisors**




**Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia**

**cu entrante 7 Februari 2011 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un hotelvergunning pa e parcela Noord 31. E permiso aki ta concerni e.o. venta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.**

# ACCCIDENTE PISA NA TANKI LEENDERT

### Chauffeur hoben a haya hopi sla na cabez

STA. CRUZ -- Ayera tardi pa mas o menos 4:40 a drenta informe di un accidente bastante pisa riba caminda di Tanki Leendert na altura di Ruiz Take Away. Informe tabata bisa cu tin un persona seriamente herida den auto. Di biaha a despacha tanto ambulance y polisnan pa e sitio. Na yegada a encontra e chauffeur, un hoben tras di stuur, cu sla fuerte na cabez. E no tabata reacciona mucho bon. Personal di Rode Kruis tambe a presenta na e sitio y a duna e promer asistencia medico. Segun version di testigonan aparentemente un otro vehiculo lo a sali dilanti di e auto en cuestion. Aparentemente un Hyundai of Honda lo a sali dilanti di e Lancer cu tabata riba caminda principal. Esaki a pone e chauffeur desvia, perde control y bay dal den un cura di cas. E impacto tabata asina fuerte cu e auto a dobla den dos. E chauffeur a haya hopi golpi na cabez. Cu urgencia a transporta e victima pa hospital. Departamento di trafico tambe a presenta pa haci e investigacion.




















# Pay Per View Carnaval
## riba Canal 116

Disfruta *LIVE* di e Calypso & Roadmarch 2011

Aplica awe mes!
Pa solamante
Afl. 85,-

Pasa na un di SETAR su Teleshops, Cable
of yama na 525-1700 y aplica awor!

* Oferta ta valido te cu 5 di februari 2011.
Pakete ta valido solamente pa cliente cu tin cable digital.
Tur cliente digital tambe tin e opcion di ordo nan PPV via nan remote na cas riba canal 115.

139 www.setar.aw Follow us on



# Sospechoso ta para riba cu ta un tiro accidental a mata Francis Gomes

STA. CRUZ -- Ayera e sospechoso di a mata Francis Gomes, Jair Roos a presenta den Corte. Tabata tin basta hende presente den sala entre otro famia di Francis y famia di Jair. Fiscal ta acusa Jair Roos cu intencionalmente dia 28 Juni 2010, el a tira Francis Gomes mata. Tambe e ta acusa Jair cu door di no a bay cu cuidao cu e arma, a tira Francis den cabez. Tambe Fiscal ta acusa Jair di posesion ilegal di arma di candela. Den Corte, Jair a bisa cu e arma ta e y Francis Gomes a pone placa hunto pa cumpra. El'a bisa cu nan sa haci wega cu arma caminda ta primi e gay di e arma riba otro. Dia 28 di Juni 2010 e mesun cos a sosode caminda Francis Gomes lo a pone e arma na bariga di Jair y primi gay. Despues el 'a pasa Jair e arma y Jair a kere cu e arma no tabata carga cu bala. El'a krenk e arma y apunta e arma riba Francis Gomes y primi gay. E arma a tira y alcanza Francis Gomes mortal den frenta. Jair a core hiba Francis Gomes, su mihor amigo, hospital pero e no a sobrevivi. Fiscal ta haya Jair culpable di a tira Francis Gomes mata. Jair a pidi e famia disculpa pa loke a sosode. El' a bisa Huez cu ta duele masha hopi cu el'a perde su mihor amigo di e forma aki. Fiscal a exigi 4 aña di prison y abogado di Jair, mr. Schwengle ta haya cu Jair no a tira intencional mente sino cu ta accidentalmente esaki a sosode. El 'a pidi Huez pa tene cuenta cu esaki. Huez a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 18 di Februari e lo dicta sentencia.


Fundacion Mary Joan pa Support di Cancer na Pecho Ta Felicita



Koningin Wilhelmina Fonds

Cu su 50 Aniversario y ta gradici e fundacion pa tur e trabounan balioso pa comunidad di Aruba.




MASHA PABIEN!

Now open on Sunday

El Gaucho

SPECIAL LUNCH MENU
February 2011

CELEBRATING OUR 34th ANNIVERSARY

Appetizer
Beef & Vegetable Soup
or
Mix Salad

Entrée

Gaucho Burger
12 oz of ground Tenderloin, grilled to your liking.
Served with grilled red onions, lettuce, tomato,
Chimichurri mayo, fries.
Or

Grouper Fillet a la Meuniere
served with rice, fried plantain & steamed
broccoli

Dessert
Sorbet
or
Caramel Flan

*This Offer is valid from 11.30 am /5.30pm from Mon till Sat, Sundays from 5 till 7 pm and cannot be used in combination with any other offer or coupons.*


# Homber culpabel di a haci atraco cu hopi maltrato condena na 4 aña di prison

## Un sospechoso ta wordo declara liber

STA. CRUZ -- Ayera mainta Gilson Samboe a tende Huez conden'e na 4 aña di prison mientras cu Juan Kock a sali tur contento pasobra el' a wordo declara liber. Huez a bisa cu e pa Samboe, Fiscal a exigi 4 aña di prison pa e atraco cu hopi maltrato haci riba dos persona di edad den nan cas na Maart 2010. Huez ta haya legalmente proba e acusacion contra Samboe. Huez a señala cu e personanan di edad a sufri hopi sla. E señora mester a wordo opera y despues mester a bay Hulanda pa busca su salud. E homber a perde un cantidad di djiente y awor ta bibando su so na Aruba. Door di e acto aki, e pareha aki a separa di otro. Huez a bisa cu e ta tene cuenta cu seriedad di e caso y tambe loke psiquiatra a indica cu Samboe pa un parti leve no ta responsabel pa su actonan. Huez a conden'e na 4 aña di prison. Pa loke ta Kock, Huez a bisa cu e no tin duda y pesey ta declar'e liber. Huez ta haya cu falta mas evidencia pa por condena Kock.


Mikayla
Youth Champagne 2011
Design: Suhaila Alders / Photo: Angelo Timon

### Yegando mas cerca di su clientenan

# DIGICEL A HABRI TIENDA NOBO NA SAN NICOLAS

### Durante programa “Riba Bou” na ATV

STA. CRUZ -- Riba 2 di Februari ultimo, den un ambiente dushi di Carnaval durante e programa “Riba Bou” presenta pa Ruben Garcia na ATV, Digicel a tene su ceremonia di apertura pa su tienda completamente nobo na e edificio di Bushalte na San Nicolas. Desde su lanzamento oficial na Aruba, Digicel semper tabatin un punto di venta na San Nicolas. Durante transcurso di añanan, e cantidad di cliente den e area aki di nos isla a bay ta aumentando di tal forma cu awor mester por brinda mas servicio y producto na e clientenan aki. Ta aki a tuma e decision pa en vez di un punto di venta, pa por tin un tienda di Digicel mes cu ta brinda tur servicio mescos cu e otro tiendanan situa na Marisol Building, den Caya Betico Croes y riba L.G. Smith Boulevard. Digicel ta mira e importancia pa nan ta mas cerca y brinda un servicio mas personal na su clientenan. Ta den e cuadro aki a habri un tienda algun siman pasa na Tanki Leendert y awor un nobo na San Nicolas.

E tienda ta habri for di Dialuna te cu Diasabra desde 9'or di mainta te cu 5'or di atardi. Clientenan por yega na cualkier un di nan tiendanan pa cumpra un celular nobo, busca informacion riba nan cuenta of hasta paga nan cuenta di celular. Cu apertura di mas tienda di Digicel situa strategicamente rond di nos isla, e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, den Caribe y hasta den Ocean Pacifico ta percura pa duna su clientenan mas servicio y mas beneficio door di ta forma parti di e famia grandi di Digicel. E compania, cu e aña aki ta celebra 8 aña na Aruba ta conoci pa ta un patrocinador principal di Special Olympics den tur mercado unda nan ta operando. Ta p'esey mes e atletanan di Special Olympics Aruba tabata presente pa forma parti di e celebracion aki. Ya nan ta den nan pleno preparacion pa e gran olimpiada na Grecia. Riba e fotonan adhunto por mira caranan contento durante apertura di e Digicel Store na San Nicolas.











# DISCUSION ENTRE RUMAN A ESCALA TE NA MALTRATO





STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informacion na warda di polis di un caso di pelea entre ruman na Dakota. Un a dal e otro cu shovel den pecho. Mesora polis a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di e polis, nan a constata cu tabata trata di un discusion cu a escala te bira un pleito y finaliza den un caso di maltrato. E ruman cu a bira victima, a bay na un bisiña pidiendo yudanza. Polis na e sitio no a topa cu e ruman agresor. Na yegada di ambulance, personal a atende e victima y a transport'e pa hospital. Alcohol probablemente lo a hunga un rol den e problema aki. Polis a avisa e victima cu e por pasa na recherche pa entrega keho.

# VISIBILITY TEAM A LOGRA CAPTURA CHOLLER HORTANDO NUMMERPLAAT

STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informacion na warda di polis, di un choller hortando varios nummerplaat di auto staciona den e area panord di Royal Plaza. Mesora polis a dirigi nan mes pa e sitio. Den algun segundo e miembronan atento di Visibility Team a logra captura e choller banda di Botica Kibrahacha. Mesora nan a ten'e y na yegada di un di e agentenan di e brigada motoriza nan a avisa e conocido choller Chico Gang cu e ta ser deteni pa ladronicia ya cu den su poder a logra haya varios nummerplaat. Ademas a bin hay'e cu un sombechi y pipa pa huma droga. Un otro polis a bin busk'e y a y a hib'e warda.









Dokter di cas di
Santa Cruz
**Dokter Anthony**

ta participa cu entrante 1 di Februari 2011
el'a muda pa su oficina nobo situa
na Macuarima 54
Esaki ta e cas blanco net dilanti
Stadion Crismo Angela & Nadi Croes
(ex - Winstonveld)
Orario: 8:00 – 12:00 & 2:00 – 4:00 pm
**Tel: 585 8017**

*The Art of Engraving N.V.*

Design, Engraving, Photo ceramic
Sandblasting on marble, glass,
wood, mirror and much more...

Nos ta duna tur servicio den Santana
pa drecha kelder.
Pa graba riba tur tipo di marble y granito

Rooi Afo 33-C Paradera Aruba
Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414









**SAC ta informa:**

# Secuencia di eleccion Reina Infantil y Hubenil 2011

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi a tuma luga tiramento di lot na oficina di Avon na unda prensa, miembronan di comision y di SAC, famia- y fanaticonan di cada un di e candidatanan tabata presente. E patronizador principal pa cu e actividad aki ta Revlon cu lo tin na su encargo e corona pa reinanan Infantil, Hubenil y Grandi y Sra. Carnaval di Aruba su Carnaval 2011. Primeramente regla y condicion pa e actividadnan di Reina infantil/hubenil a wordo splica na tur e candidatanan. Despues a tuma lugar e tiramento di lot. Cada un di e candidatanan a ricibi un basket di cosmetico y t-shirt di regalo cortesia di Revlon. Secuencia di candidatanan pa Reina **Infantil ta lo siguiente:** 1.Thahirah Tahis Wever representando KIDS; 2.Josienne Victoria Maduro representando DON FLIP; 3.Alviana Davina Arends representando TOB/Mundo Infantil. Secuencia di candidatanan pa Reina **Hubenil ta lo siguiente:** 1. Sue Gin Sangelie Arends representando TOB; 2.Naomi Franjasca Geerman representando Majestic Carnival Group; 3.Mikayla Andreina Maria Ruiz representando Champagne Carnival Group. Dia 12 di Februari den Entertainment Center lo tuma lugar e eleccion di Reina Infantil y Hubenil. SAC kier a desea tur candidatanan hopi exito. Un danki na Revlon cu a tuma na su encargo e anochi aki.

# Turista agredi pa antisocial

STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di anochi personal di Occidental hotel a bati alarma caminda algun persona a agredi un turista y lague cu heridanan na cabez. Tanto polis y ambulance a presenta na e sitio. Nan a bin topa cu e turista masculino cu slanan na cabez y di biaha a start un investigacion di e caso aki.

Pa ultimo ambulance a transporta e victima pa wordo atendi na Eerste Hulp.



# Probablemente Hulanda kier laga cera Marinierskazerne na Aruba

## Hulanda kier haci esaki pa baha gasto!

STA. CRUZ -- Tin hopi rumor ta core cu e Marinierskazerne na Aruba lo bay cera su portanan. Segun informacion for di Hulanda e rumornan aki a bin dilanti debi na e hecho cu Gobierno Hulandes ta bahando gasto. Tur cos ta trata di posibilidad cu Marinierskazerne na Aruba por wordo cera. Aunke cu no tin ningun decision tuma ainda, el'a wordo papia si. Tanten no tin un decision tuma , nada lo no pasa. E punto a bin dilanti ya cu Gobierno di Hulanda den e ultimo añanan mester baha gasto y mester baha gasto den beveiliging. Mester baha di gasto 1 miyard pa aña. Tur esaki ta encera cu no ta bay tin trabao mas pa 10 mil hende den beveiliging y hopi hende lo bay perde nan trabao. Tambe pa loke ta trata cumpramento di material, lo bay baha man tambe. Gobierno Hulandes ta pensando di tur forma pa baha gastonan . Tur esaki ta un idea proponi, pero decisionnan no a cay. Mester yega na un solucion pa cu e beveiliging na Hulanda.


MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,

Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49
TEL.: 585-1708
FAX.:585-6299



# Calypso Finalist 2011

| Band | Cantante | Nomber | Titulo |
|---|---|---|---|
| NBO | Charles Hooker | Dr. Hooks | I never know they had so many |
| Youth Extreme | Eugene Kemp | E.K. | Give Thanks |
| NBO | Viviana Hooker | Lady V | Balance |
| On Cue | Miguel Oliva | Mighty Campo | Facts of Life |
| Claudius & Oreo | Claudius Philips | Mighty Talent | Image |
| The Creators | Gregory Lyder | Mighty Whitey | You Cya Go |
| Prive | Rowayne L J Kock | Mr U-niq | Is all about respect |
| Tsunami | Ofo Escudero | Ofo | Zoya den mi stoel |
| Climax | David Hodge | Quick Silver | That’s Life |
| NBO | Valentino King | Valentino King | Sing Chuchubi |

# Roadmarch Finalist 2011

| Banda | Cantante | Nomber | Titulo |
|---|---|---|---|
| On Cue | Miguel Oliva | Mighty Campo | Bakk 2 Bakk Belly 2 Belly |
| Le Groove | Kennth Bosme | Mighty Dumbo | Boom-C Burning in the Savannah |
| Le Groove | Bradley Versprey | Ezee B | Bradley is Back |
| BMW | Randolph Berry | Daddy Bass | Bragadam |
| Tsunami | Ofo Escudero | Ofo | Funk it |
| Dushi Band | Samuel T. Philips | Caiso Teddy | Jam Frenzy |
| Dushi Band | Anthony Garcia | Menjoe | Klap E |
| Tsunami | Bobby Gibs | BG | Like we outa Jail |
| Youth Extreme | Derwin Kemp | Master Gusto | Njoy |
| XC-Lanz | Urmain Dinzey | Snikkers | Nos ta manda awe riba dje |
| Le Groove | Antonio Mingo | T. Money | San Nicolas is Moving Up |
| Zeta Band | Richard Quant | Mighty Tatoo | Ta kico a pasa |
| Claudius & Oreo | Giovanni Trim | Mighty Dancer | Through my vein |
| Claudius & Oreo | Claudius Philips | Mighty Talent | Waye |
| Youth Extreme | Carlmichael Richardson | “ Mikey” | Wicked |
| Impak | Juan Pablo Romero | Jay Nice | Tecla Dance |
| NBO | Viviana Hooker | Lady V | Cntop at da road |
| NBO | Valentino King | Valentino King | Signal the plane |
| Impak | Ralph Godet | Mighty Jaoul | The Rhythm & Bass |
| NBO | kevin James | The Baron | Blackberry Baron |


♦ Nos ta revisa bo matras completamente

♦ Bon Calidad di tela

♦ Borda cu extra foam pa mihor support

♦ Busca mainta y entrega atardi mes



Drumi dushi y relax...!!!
riba e mihor matras




Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405

# ELECCION DI SRA. CARNAVAL UN AMBIENTE TOTAL: Sra. Carnaval 2011 Angelique Stuger – Postma, representando TOB

STA. CRUZ -- Den un bon ambiente na Aruba Entertainment Center cu un publico grandi a goza di un bonita certamen di Sra. Carnaval 2011. Despues di despedi di Sra. Carnaval 2010, Sra. Carmen Maduro cu su tremendo trabao durante aña 2010, SAC a dune su plakkaat como recuerdo como Sra. Carnaval 56. Despues di un bonita presentacion di tur e 5 Señoranan a corona Sra. Carnaval 2011 Angelique Stuger-Postma, Representando T.O.B. 1st runner up : Glenda Ursula Wolf Representando Colombian Emeralds International. Best Costume: Sra. Iris Miangela de Jesus Ra, representando Pleasers and Teasers. Best Show: Angelique Stuger-Postma representando TOB; Best Speech: Angelique Stuger-Postma, representando TOB; Most Popular: Glenda Ursula Wolf, Representando Colombian Emeralds International. Best Make-up: Glenda Ursula Wolff representando Colombian Emerald International evalua pa Revlon. SAC kier duna un danki na tur e candidatanan cu nan bonita presentacion y na e MC Erin Croes, Huradonan y personal di accountant di Ernst & Young cu nan bon trabao.

# SETAR a tene otro interesante Business Event 2011!

STA. CRUZ -- Setar a tene su evento anual specialmente pa miembronan di e sector di comercio di Aruba na unda cu Sr. Roland Croes, director di SETAR a repasa e aña 2010 y a presenta e plannan di e compania pa 2011. Esaki ta di 7 vez cu SETAR ta organiza e business event aki cu ta brinda un bon oportunidad pa negociantenan, y otronan invitadonan di e sector economico y comercio por topa otro y intercambia di idea. Aki semper SETAR ta probecha di trece topiconan inovativo y dinamico di loke ta pasando den e sector di tecnologia y telecomunicacion. Manera ta custumber, tur aña SETAR ta trece un orador cu ta trata diferente topico interesante y e biaha aki sra. Merthe Tiemensma, un experto riba tereno di Recursonan Humano y e trend cu nan ta yama "storytelling". Merthe Tiemensma tabata e HR Director Consumer Market na e compania KPN na Hulanda. Desde aña pasa, e ta un entrepreneur, e ta guia diferente compania grandi y mediano entre otro Ahold, Imtech, KPN, Getronics, Agencianan di trabao pa studiante, centronan di Universidadnan medico, etc den visualiza, pone palabranan den formanan narativo y inculca den un storia pa trece cambio. E ta sostene esaki door di duna workshopnan di inspiracion den contamento di storia (Storytelling). Tiemensma ta absolutamente convenci cu e "storytelling" ta algo essencial na momento cu tin cambio den un organizacion. Den su charla, sra. Tiemensma a trece aspectonan hopi dinamico di con den un forma informal y divertido di conta storia, alto ehecutivonan di awendia por comunica na e trahadornan e informacion y strategianan di un compania. Sra. Merthe Tiemensma mes a conta algun storia di su bida mes na unda cu el'a enfatiza cu tur hende tin storia. Hendenan en general ta bon den contamento di storia. Desde infancia e contamento di storia ta siña un mucha diferente mensahenan. Na e ocasion aki tambe SETAR a lanza su video corporativo 2011 pa esnan presente. Riba e potret nan por mira algun momento durante di e presentacionnan.


Buccaneer Restaurant
introduces 3 Course Dinner for $30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees






For reservations please call: 586-6172 or E-mail us at info@buccaneeraruba.com

# Aruba Bank hunto cu tur Car y Bike Dealer ta cla pa "Car Loan Jam"

## Bishita bo Car of Bike Dealer preferi awe mes y pasa busca bo pre aprobacion na Aruba Bank.

STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Bank a lanza nan campaña di auto "Car Loan Jam". Tur Car y Bike Dealer ta cla pa e evento mas grandi di venta di auto durante e temporada di Carnaval. Aruba Bank ta ofrece tur cliente cu kier cumpra un auto of motorcycle nobo un oferta super special cual ta encera; 6.5% interes, cumpra bo auto/motorcylce na Februari 2011 y cuminsa paga despues di 3 luna, y un tarheta di credito di US$ 1000,- pre-aproba. Lo rifa tambe entre tur e prestamo di auto cu ser aproba, un trip pa dos pa Rio di Janeiro.










Ademas di e tremendo oferta di Aruba Bank tur Car y Bike Dealer tambe lo ofrece nan oferta special. Aruba Bank Car Loan Jam lo tuma lugar **Diabierna, dia 18 di Februari, 2011 na tur Car & Bike Dealer cuminsando for di 6'or di atardi te 10'or di anochi.** Aruba Bank su personal lo ta presente na tur Car & Bike Dealer pa on the spot approval.

Durante di "Aruba Bank Car Loan Jam" lo tin entretenimento musical na tur Car Dealer den un ambiente carnavalesco. E Car y Bike Dealer nan participante lo ta; Garage Centraal, Garage Cordia, Jossy Motors, R.E. Yrausquin & Sons, Stern GM, Top Car, Ultimate Automobiles, Big Twin y George Cycle. Aruba Bank ta invita Aruba henter pa pasa na bo Car of Bike Dealer preferi y busca bo pre aprobacion na cualkier sucursal di Aruba Bank desde awe caba pa asina garantiza bo auto of motorcycle nobo den Carnaval 57.







**FIVE STAR septic tank Services**

Compania local

bira un cliente vast di nos y resibi e di 5 servisio na 50% discuento

Nosserviciota24oray7diapasiman
pa mas informacion yama Sr.chebo

**Cell : 565-9602**


# Ladronnan a laga auto pluma

STA. CRUZ -- Polisnan di San Nicolas diahuebs 7:30 di mainta, a topa un auto Toyota Tercel preto para tras di Santana na Sabana Basora. E auto tabata procedente di ladronicia y no tabata tin number. Polisnan a informa y a bin yama e doño, cu a bin na e sitio. El'a constata cu e auto tabata tur pluma. El'a bisa polis cu e ta laga un takelwagen coy e resto di su auto hib'e cas.


- **Nos ta revisa bo matras completamente**
- **Bon Calidad di tela**
- **Borda cu extra foam pa mihor support**
- **Busca mainta y entrega atardi mes**



*Drumi dushi y relax...!!!*
*riba e mihor matras*

**Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405**



## Cu dos gol den pito

# SV Britannia y SV Estrella a parti punto

STA. CRUZ --- E segunda buelta di e campeonato di futbol Division di Honor a inicia den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, cu e encuentro entre e pumanan di Britannia y e naranjadanan di Estrella. Den e prome vuelta e equipo di Sta Cruz a gana cu e score minimo di 1 - 0, esaki den e wega inaugural di e campeonato. Diamars anochi, dos gol practicamente den pito a pone e dos equiponan aki parti punto, den un wega cu a spera mucho mas. E muchanan di Britannia a subi cu practicamente e mesun elenco den e final di Copa Betico, pero sin Gregory "Dedo" Lake, na su lugar a hunga Richard Rojas, riba banki nos a mira Sebastian Cano, kende tabata lesiona, di otro banda den Estrella nos no a mira e Brasilero Alex Conceicao, tambe nos a wak un Garichi Werleman den un otro rol, e biaha aki como defensa banda drechi. **Prome tempo:** Den e minuutnan inicial e wega tabata bon basta balanza, ambos equipo buscando nan forma di lanza e atakenan peligroso, un Britannia tratando via su aleronan veloz cu ta Chando y Theric, di otro banda Estrella tambe a purba cu e semper peligroso Raven, Albeiro Acosta y Anuar Kock. E prome bunita atake a bini di Britannia na unda Chando a penetra den e area penal, aki a duna un pase na Maurice, kende ta pone pa Theric y e ultimo a tira duro, pero portero Mackay ta bula e saca e bala spectacular manda pafor. Algun minut despues, un chens morto a presenta pa delantero Maurice Escalona, kende ta haye su so cu portero Mackay, pero e ta benta esaki afor, cu un tiro lastra cu a bay na banda. Remarcabel ta cu ambos equipo no a duna otro e espacio desea, defendiendo cu hende ariba e propio tereno, esaki a haci cu e homber liber tabata dificil pa encontra. Cerca e muchanan di Britannia e dominio di tereno tabata bon, nan a usa e hanchura y laga e hungadornan di Estrella core hopi, e circulacion di bala di drecha pa robez y vice versa a luci, pero tog nan no por a crea e oportunidad, ni tabatin e toke final pa yega na e gol di bay ariba, e tantisimo cruse nan for di banda, no a hinca portero Mackay ningun rato den problema serio. Di otro banda Estrella a cuminsa den e minutnan inicial bon, pero a lo largo e equipo a bay hunga demasiado defensivo y tabata loer solamente ariba e contra atake, masha tiki nan a yega cerca di e area penal defendi pa portero Dania. Remarcabel ta cu pa casi diez minut nan no por a sali for di defensa, e aspecto di condicion a mustra di a hunga un rol pisa ariba e naranhadanan. Algun minut prome cu halftime Chando ta haci un bunita hugada individual, pero e ta tira mucho poco poco den man di portero Mackay. Sinembargo net na final di e prome tempo, e mihor oportunidadnan ta presenta pa e equipo di Estrella, e muchanan a mane haya un bida y a lanza dos atake tremendo, prome tabata Anuar Kock, kende a los un bon tiro di cerca, pero su bala a pasa net over di gol, despues tabata Leslie Filomena, kende cu un tiro liber por poco a sorprende portero Dania. **Segundo tempo:** Den e segundo tempo, nos por a mira un Estrella cambia, moviendo mas den atake, na di 52 minuut, un bon cruce di Anuar Kock a yega cerca Albeiro Acosta, kende a haye su so cu portero Dania, pero Albeiro a tarda pa tira, na unda e defensa Calucho Geerman a kita e bala for di dje. Mas y mas e wega a avanza, Britania tabatin un leve dominio, esaki a presenta na algun oportunidad, e defensa Derwin Donato, a bai hunto cu e atake y a haye su so cu portero Mackay, pero e ultimo aki ta tapa e tiro di Donato mande corner. Dado momento e wega a bira poco bruto, caminda hopi infraccion a ser cometi ariba otro, arbitro Rudy Angela, mester a saca algun kaarchi y mantene e ordo ariba e hungadornan di ambos equipo. Faltando diez minut prome cu final, un bon counter ehecuta pa Estrella no por a ser acaba den un gol, pero aki Anuar Kock a comete infraccion duro ariba Junel Sanchez, den un intento pa roba e bala y aki arbitro Angela ta dune su di dos kaarchi geel y automaticamente corra, lagando Estrella cu un homber menos ariba tereno. Cu e situacion di homber menos ariba tereno, Estrella no a rindi y a keda lucha. Na di 89 minuut, Estrella a bay sorprendentemente padilanti den e marcador, ora cu den un rechazo, e delantero hoben Derick Kock, kende a drenta pa Albeiro Acosta, a haya un bala den e media luna den su propio area, e ta avanza rapidamente cu esaki, na unda cu un tiro lastra den skina robez e ta bati portero Dania pa e 1 - 0. Mester bisa si cu henter e linea di defensa di Britannia a keda drumi den e circulo medio, lagando Derick Kock su so para, sin marcacion. Despues di e gol aki, Britannia a cuminsa cu un ofensiva feroz, cu hopi hende tras di e bala, dado momento e defensa di Estrella, Cederick Bislip ta manda Sebastian Cano tera, esaki net na rand di e area penal, aki arbitro Rudy Angela ta saca kaarchi cora pa Bislip, mirando cu ya caba el'a haya un geel. Tur esaki a sosode na di 93 minuut di wega, pero manera nan ta bisa den un momento asina bo tin cu 'expect the unexpected', e tiro liber aki a ser ehecuta pa e propio Sebastian Cano, kende a los un misil cu portero Mackay no a ni mira, e bala ta bay den skina drechi, pa e 1 - 1, aki tambe arbitro Angela a pita final di e partido. Cu e empate, Britania a mantene su mes na di promer lugar ariba tabla di posicion cu 23 punto, mientras cu Estrella ta keda na di 6 lugar cu 14 punto. Diarazon y Diahuebs e campeonato di futbol Division di Honor a sigui den stadion Guillermo Trinidad na Dakota.












## Maya Croes, corona como Reina Grandi di Majestic Carnival Group 2011

STA. CRUZ -- Bisti cu un shimis di gala hopi impactante y cu presencia di Prins y Pancho di Aruba su Carnaval y tambe un publico hopi anima, srta. Maya Croes a wordo corona door di sr. Juby Naar y sra. Swinda Winterdaal como Reina Grandi di Majestic Carnival Group pa Carnaval 57. Na e mesun ocasion SAC a instala srta. Jennyree Geerman como e representante di Aruba na e certamen International Carnival Queen cu ta tuma lugar na Corsou. Jennyree tabata Reina Grandi di Majestic Carnival Group na 2008 y a sali Reina Grandi di Aruba su Carnaval tambe e mesun aña. Tambe sra. Wendy Kelly a keda corona como e Señora Carnaval di Majestic Carnival Group y lo representa e grupo di Carnaval awenochi den e eleccion di Sra. Carnaval. Tur esaki a sosode cu presencia di un publico grandi tur na corra. Maya ta hopi contento cu su coronacion y ta priminti di haci su maximo esfuerzo pa trece un bunita show y presentacion riba escenario dia 19 di Februari, pa asina aporta y yuda engrandece Aruba su Carnaval cu su participacion. Maya kier a gradici tur esnan cu a asisti na su coronacion y tambe esnan cu ta trahando cu hopi dedicacion riba tur loke e ta bay tin mester pa competi. Un danki special tambe ta bay na K&G Fashion Boutique cu ta encarga cu Maya su vestuario y accesorionan y tambe na Elsa's Flowershop cu a haci entrega di un bunita ramo floral na e Reina Grandi di Majestic!




## "Mission Jump-in Zumba Style di IDEFRE a sorprende tur hende".

STA. CRUZ -- Pa prome biaha a organiza un "Mission Jump-in Zumba" cu a tuma lugar dia 3 di Februari den YMCA San Nicolas E actividad tabata un éxito caminda un y tur a haya e magnifico oportunidad pa "work-out nan body" riba e ritmonan dushi di música y tambe algún piesa di Carnaval.



E instructornan Carol, Dwyan, y Dion a duna un tremedo show y demostración di work out riba e anochi . Un danki ta bay tambe na Papito Towing cu a pone su takelwagen disponibel como stage pa e instructornan. Y tambe Mike's Disco cu a rezona música alegre pa tur participante den e Zumba/Mission.

IDEFRE lo sigui den diferente bario di Aruba cu e movicionan di Mission mba. Keda pendiente.












# Aruba experienciando y disfrutando di e bon calidad di transmision di PPV

## Esnan cu ta biba den exterior, por haya esaki via internet tambe!




STA. CRUZ -- Esaki ta promer aña cu Setar, conhuntamente cu Blackberry, HBO, y Caribbean Mercantile Bank ta ofrece e transmision di Tumba y Calypso & Roadmarch Contest en bibo pa e televidente nan via Pay Per View. Durante e transmision di Tumba Contest diasabra dia 29 di Januari y tambe e transmision di e pre-final nan di Calypso & Roadmarch, Aruba por a experiencia y disfruta di e bon calidad di programacion cu a keda ofreci. A ricibi hopi reaccion positivo pa cu e produccion sublime aki. Sigur cu den e añanan venidero, e produccion aki lo sigui engrandece y asina complace esnan cu pa un of otro motibo no por logra pa por ta presenta na e eventonan aki. Tur abonado di cable digital cu ta interesa pa aplica pa e pakete di Calypso & Roadmarch por haci esaki ainda bishitando un di Setar su teleshopnan of oficina di Cable Services. Tambe nan por yama na 525-1700 y aplica telefonicamente. Esaki lo wordo transmiti via canal 116. Tambe dia di e final di Calypso & Roadmarch por aplica via nan remote na cas riba canal 115. Pa por complace esnan pafor di Aruba, Setar a logra ofrece esaki tambe den forma di Pay Per View via un link riba internet cual ta www.setar.aw/ppv. Asina aki tur esnan cu ta biba leu for di cas tambe por disfruta di e evenemento unico aki. E pakete aki ta costa $49.95. Asina aki Setar, Blackberry, HBO y Caribbean Mercantile Bank ta ofrece na tur esnan cu ta aprecia e cultura carnavalesco di Aruba e oportunidad di por tin esaki en bibo den nan cas.











Alexander

**Lotto pa Deporte**

**L. Free / Joker**

**Zodiac** 4553 Virgo

**Curaçao** 8872 1162 4576

**Diario** 1910 2228 4731

**Lotto di Dia** 05-10-19-20-23

**Zodiac**

**Super 4** **2368**

**Big 4** 5048

**Mini Mega** 03-07-21-28

**Mega Ball** 11

**Lot / Cat** 3554 5854 3943

**Sto. Dom.**

# CLASIFICADO

FEB 18-25-MAR 4-11-25+TEST Valid till Feb. 7**

***TOPICS:*** *RESPONSIBILITIES EMPLOYEE MOTIVATION, PLANNING, TEAMWORK, SETTING STANDARDS, LEGAL IMPLICATIONS, COMMUNICATION, MEETINGS, CONTROLLING, PROBLEM SOLVING, STAFFING, LEADERSHIP, ORIENTATION AND TRAINING, DOCUMENTATION, EMPLOYEE DISCIPLINE.*

**Tel.5880950-7438585** developmentaruba@live.com

FEB 17-24 MAR 3-10-17-24+TEST *Valid till Feb 7*

***TOPICS:*** *TELEPHONE ETIQUETTE & RECEPTION ~~TECHNIQUES, REPONSIBILITIES, MESSAGE~~ TAKING, MOTIVATION IN THE WORKPLACE, CUSTOMER SERVICE LEVELS, DAILY AGENDA, COMMUNICATION, ~~CONFLICT RESOLUTION,~~*

*PUBLIC RELATIONS BASICS* Orario: 7.30 te 9.30pm

**Tel.5880950-7438585** developmentaruba@live.com

FEB 18-25-MAR 4-11-25+TEST Valid till Feb. 7**

***TOPICS:*** *RESPONSIBILITIES EMPLOYEE MOTIVATION, PLANNING, TEAMWORK, SETTING STANDARDS, LEGAL IMPLICATIONS, COMMUNICATION, MEETINGS, CONTROLLING, PROBLEM SOLVING, STAFFING, LEADERSHIP, ORIENTATION AND TRAINING, DOCUMENTATION, EMPLOYEE DISCIPLINE.*

**Tel.5880950-7438585** developmentaruba@live.com

## TA BUSCA

**"Ta desea cumpra of bende un cas? Yama 7333398"**

## TA BUSCA

Un parttimer femenino pa trabao administrauo den un advokantenkantoor si bo ta interesa pa informacion

yama: 594-1402

## TA BENDE

**dos apartamento luhoso situa na westpunt 13K, apartamento 1 y 3. Pa mas informacion yama 594-1402**

## TA BENDE

Un cas full muebla na Sabanilla Abao AWG 250.000,- pa informacion yama 5682724 / 5929966

## Ta busca pa cumpra

Un cas di mas o menos 150.000AWG. Na Sta. Cruz of vecindario

pls yama 594-1402

## TA BENDE

FLIP SNACK

Awe Keri Keri pisca tuna

Diadomingo : BBQ – Pisca hasa y ariba grill.

Pa pedido : Tel 584-1503

## TA BENDE

**Walk in Closet**

Cashi nobo y grandi, prijs segun convenio. Pa mas informacion yama 5941402

## TA BENDE

**Un dog Canopy Americano**

**cu su cover**

**masha bunita**

**Yama: 5941402 Prijs Fl. 750,-**

## TA BENDE

**un Airco: window unit pa FL 500,- prijs discutibel. Pa mas informacion yama 5694025**

## TA BENDE

Pa motibo di viahe, Tercel '94 automatic. Prijs ta discutibel. Pa mas informacion yama: 564-6880

## TA BENDE / HUUR

Body And Head Piece

Pa carnaval

Por tuma contacto na : 5858262/5686453

## TA BENDE

Na un spa na un hotel di 5 strea ta busca un PELUQUERA. E peluquera mester por tin transporte propio y tambe dispuesto pa traha den weekend. E peluquera tambe mester por domina e idioma di Ingles. Por yama 5622100 of 5868299 pa un cita.

## TA BENDE

**1 Frigidaire 1Cama pa in formacion yama na 5613582**

## TA BENDE

Cushina di Nestor.

Ta tur diadomingo na cede di MEP lotin BBQ pa 11,- y Lomito pa 14,- porkchop 12,50 tambe BBQ mix pa 18,- y BBQ special pa 22,- ta un bar bon surti y nos DJ BIBA LEKKER pasa ja di 11or di mainta.

## TA HUUR

**un apt di 2 kamber na Santa Cruz. Coriente, awa y cable ta apart. Afl. 900,- + borg. Pa mas informacion yama 565-7366 of 585-0799 of 735-2976.**

## TA BUSCA

**Un cas di 3 camber semi of full muebla mas pronto posibel,preferibel na pos Chiquito,STA. CRUZ,Oranjestad of vecindario. Mi budget ta un bon prijs! Pls yama Cel: 7467707/7419451**




**Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

**BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO**

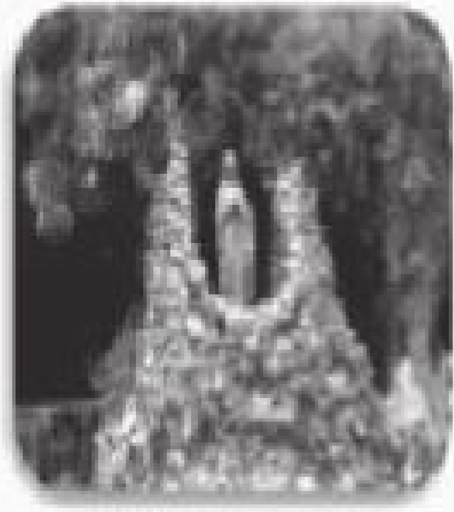
Manera:
- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical** lider den productonan Diabetico na Aruba

**new GENERATION**
TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

# FIESTA DI LA BIRGEN DI LOURDES

***Recordando 153 aña pasa aparicion di la Birgen na Bernadette Soubirous, Lourdes - Francia***



***11 di februari 2011***

**5.30** pm Procesion di Misa Sta. Teresita pa Grot di Lourdes

**6.30** pm Santo Sacrificio di misa celebra pa Past. Juancho Pilongo

***Triduo 8-9-10 di februari 2011 na Misa St. Teresita***

**5.30** pm Santo Rosario sigui pa oracion

**6.30** pm Santo Sacrificio di misa

***10 di februari 2011 pa 6.30 pm***

***Misa pa enfermo / di Sanacion***

Specialmente pa esnan enfermo cu no por atende misa riba fiesta di La Birgen di Lourdes na Grot di Lourdes.

Tema di aña 2011: "NOS TATA"

***Tur ultimo diasabra di luna celebracion di Santa Misa na Grot di Lourdes pa 8.00 am.***

# ARUBAS TOP 20

02/05/2011

1 /1.. IMPACTO DURO – IMPACT BAND 2/4.. CANDY GIRL – INNER CIRCLE-FLORIDA

2 /2.. PASADO VERANO – ROX 3 /5.. HOLD MY HAND – MICHEAL JACKSON-AKON

4 /6.. SALBAHE – TSUNAMI

5 /3.. VIVIR SIN TI – GILBERTO SANTA ROSA

6 /12.. ARCHIE – YOUNG QUICK SILVER

7 7 /8.. AH NUH NUTTIN – FIRST LADY

8 /7.. TAKE OVER CONTROL – FRO JACK – EA SIMONS

9 /16.. ME EQUIVOQUE – REY RUIZ

10 /17.. KEEPING MY BABY – DUFFY

11 /18.. DEPENDO DE TI – OMAR SALAS

12 /10.. ME MUERO POR TIN – BACANOS

13 /9.. MA ZETA MI LOMBA – DREAMS

14 /11.. LA BANANA – ALDO RANKS – MAKANO

15 /-- CUERPO SENSUAL – RAKIM Y KENY

16 /13.. DANCING WITH THE DJ – THE KNOCKS

17 /-- ANIMAL RIGHTS—DEADMAU-WOLFGANG GARTNER

18 /- LA BUENA VIDA – JAY EL GRANDE

19 /14. UN BESO – KINITO MENDEZ

20 /15.. I WANNE BE THE ONE – FRANKIE J

TRANSMITI PA HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO

ARUBA'S TOP 20 ON HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO

E-MAIL: hit94fm@gmail.com


## Cabinet & Construction:

**Nos ta traha tur tipo di cabinet, cushina, baño, kamber, office, hotel, etc. etc.**

**Tambe nos ta instala top di Graniet of Marmer y nos ta haci tur trabao di construccion manera traha of renoba cas.**

**Yama: 660-6516;**

**e-mail: richardgeerman@hotmail.com**




PRINTING

**Tel: 297- 588-3909**

MORGENSTER Z/N

## All Pro Pest Control

**Tin servicio di spuit tur insecto e.o. fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci garden spray. Yama nos na 5663043 of 5675133 of pasa na Shaba den e mall riba e laundry.**

psssst...
EDEN MOTEL
San Nicolas
Pabao di Centro Medico
Rooms available
594.1885

## Young fellow

Bar & Restaurant Barcadera 10 Tel 585-6408. Ta invita pueblo di Aruba pa bin : Diasabra : nos lo tin Calypso y Roadmarch live riba nos flat screen. Diadomingo : nos tremendo BBQ 11 am- 4 pm. Y nos tin un tipico y un caha di orgel Y tur dia nos tin cuminda criollo y cuminda dushi di lama. Nos ta warda boso cu nos cerbesnan bon frieuw

## TA BENDE

Un frigdare preto 2 porta
Fls 250

Rooi Bosal 52

585-5289 / 592-0012

## CRISTO JESUS NO A BIN MUNDO PA SIÑA NOS CON PA SUFRI, DICON??

E Bijbel Santo ta bisa bon cla: Tur esnan cu RECHAZA E "DON DI PAZ" DI CRISTO JESUS, LO "RECHAZA CRISTO JESUS MES"!! Sernan creyente e ora ey CONSECUENTEMENTE lo bira victima facil di e Rey di Tur Maldad. E ta "ODIA PAZ" pa pone yiunan di DIOS "SUFRI"!! Haci creentenan kere cu Cristo a bin mundo pa siña nos SUFRI, PA "EXITOSAMENTE E HACI BURLA DI E CREACIONAN DI PAPA DIOS"!!

Papa Dios, den es mundo extremadamente dificil aki, unda e RECHAZO DI E DON DI PAZ tin mas di UN MIYARD PROHIMONAN TA "SUFRIENDO" DI HAMBER, ilumina y bendiciona henter nos pueblo di Aruba, tur otro pueblonan ruman den Mar Caribe, henter humanidad dentro di e "DON DI PAZ", e esencia di Cristo Jesus Su nacimento pafor di Cielo, aki na Tera, 10, 25-12.

Prohimonialmente,

Augustin Chrismo Stamper (Cristian dentro di e DON DI PAZ di Cristo Jesus, entre otro, analista den e materia di Nos Bida Spiritual Cristian)

E-mail: a.stamper@nosderechonan.com / a.c.stamper@caribischenederlanders.nl

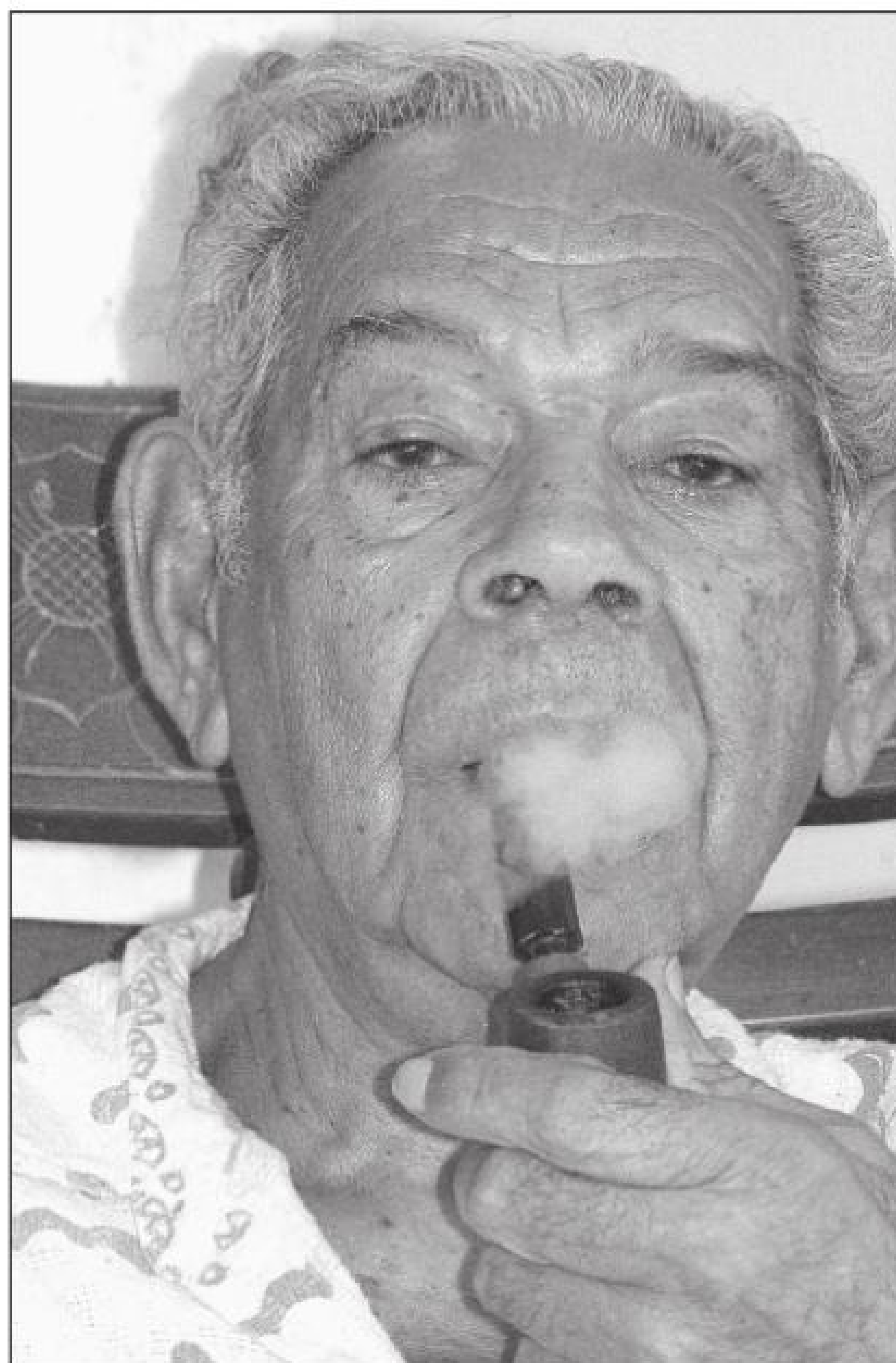
Website: www.nosderechonan.com / www.globalnewsaruba.com

Facebook: Derechonan Di Nos

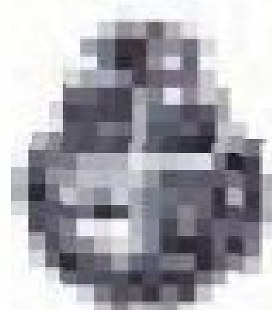
Tel. + 31 6 28774982

RD24
NUESTRA TELE NOTICIAS
boletin eXtra.com
noticia directo

## ROMUALDO "TAI" COFFI TA BISHITA SU ISLA NATAL PA CELEBRA 98 AÑA DI BIDA



STA. CRUZ -- E legendario Ramualdo Coffi, oriundo di Playa, cu a biba su hubentud caminda cu Ouw Baas Carlito Nicolaas y su familia a biba ultimamente, despues di hopi tempo ta bishita su isla natal riba insistensia di Geraldine y nietonan pa celebracion di 98 aña diadomingo awor. Romualdo for di chikito despues cu el'a haci su cos di bagamunderianan den Playa manera e mes ta conta, a bandona Bonaire y a bay biba y traha na Aruba. Mas despues el'a bay biba na Hulanda pa motibo di circunstancianan familiar y tabata un ciudadano respeta di BOXEL. Despues di a cansa cu e bida di Hulanda e ta regresa Aruba y ta residencia for di e tempo ey den un casita familiar na e conocido Franse Pas. Tempo cu e tabata core su auto tipo Americano grandi, Romualdo mester bishita su amigo fiel Papa Siga Pourier cu tabata tin un bar di muchanan alegre for di Colombia na San Nicolas. Fuera di tabata cliente fiel di Buchi's Bar, Tai tabata mira como un obligacion pa e bishita su famianan na Lago Hights na San Nicolas. Como un Boneriano trahador, el'a haya varios reconocimentu durante di su labornan na Lago y keto bay ta recorda no obstante di e edad respeta riba 90 aña e temponan glorioso di e refineria aki. Nos amistad cu TAI no ta di awor aki y pa no papia mes di e amistad cu su yiunan y nieto cu un tempo a maneha e bar na Aeropuerto Flamingo. Un caluroso bon bini na TAI cu conforme acuerdo di Playa Pabou, Johnny Capitan Craane ta ricibi'e awe den oranan di mainta cu musica Colombiana, debi cu TAI no obstante e edat, tin un sentimento particular pa e poyoyonan Colombiana. Humamento por ta malo pa bo salud pero diariamente un bon pipa cu un bon tabaco original den dje ta alarga bo bida segun Tai..



[illegible]

## Fundacion Parlamento Hubenil Aruba

# TA BISA NO NA VIOLENCIA!!!

STA. CRUZ -- Manera ta conoci bao di comunidad e incidente di un maestro di school, cu a ser agredi door di dos persona, caminda violencia a hunga un rol sumante grandi den nos comunidad. Nos di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta kere cu nos como generacion nobo tin cu bisa NO na Violencia. Violencia ta un acto di mala Fe y mester bin un STOP! Nos ta haya cu e manifestacion cu e school EPI (Salubridad & Servicio) a organiza, ariba diabierna 4 di Febrauri 2011 demostrando nan descontento riba violencia no ta solamente contra e incidente cu a pasa pero en general, ta na su lugar. Por a ripara cu ultimo lunanan hopi acto di violencia ta tuma lugar, den un isla asina chikito manera Aruba. Un Aruba caminda nos a lanta cu amor y cariño pa otro, caminda nos mester biba den harmonia cu otro y laga envidia un banda. Nos ta esun cu ta dicidi con nos ta sigui dirigi nos isla, no ta gobierno, no ta polis pero Nos tur cu ayudo di gobierno y polis, nos mes tin e poder di cambia cosnan door di cambia nos pensamento y actitud. NOS FUTURO NO TA AYERA Y NI MAÑAN, NOS FUTURO a cuminsa AWE pasobra nos por haci decisionan cu por mehora nos Isla Aruba. Ban hunto sigui lucha pa un

Aruba SIN Violencia!



### Telefon Pa Hubentud ta buscando Voluntario.

# Bo ta interesa pa scucha y yuda nos mucha- y hobennan?

### Esaki ta bo Oportunidad!!!

STA. CRUZ -- Telefon Pa Hubentud (TPH) ta ampliando su servicio pa brinda ayudo na mucha y hoben, banda di e servicio telefonico. Mirando e desaroyo riba e tereno di informacion y comunicacion TPH no kier keda atras pa loke ta trata innovacion, y ta bay facilita su clientela, cual ta mucha y hoben, e oportunidad di comunica cu nos pa medio di internet pa asina haya e yudansa, informacion y consehonecesario. Manera ta conoci, Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba ta traha cu voluntario, pues nan no ta ricibi un pago pa nan servicio brinda na hubentud. Locual TPH ta ofrece: - Un entrenamento den metodo, tecnica di conversacion y diferente topico/ area di problema cual mucha y hoben ta confronta den bida diario. - Tambe informacion di diferente 'trend' y di e mundo di experencia dor e bista/ realidad di e hoben. - Pa e voluntario interesa pa duna ayuda via internet, nan lo haya e entrenamento necesario pa sa con pa chat, traha cu computer y tur lo necesario pa brinda e ayudo na e hoben na un manera rapido y dinamico. Di e forma aki e voluntario tambe ta inverti den nan propio desaroyo, dor di haya e entrenamento, a la vez den mehora comunicacion cu nan propio yiu of area di trabao. TPH durante tur e añanan ta activo dunando charla, tayer na school di diferente topico, pa menciona algun: termento, informacion general di trabao eherci door di TPH, tambe di sexualidad y sugar daddy / -mommy, divorcio, 'peer-pressure', asertividad, motivacion, positivismo etc.

Pa e parti di trabao aki TPH tambe ta buscando voluntario cu lo kier bay traha den nan tempo liber of cu por haya ora liber di nan trabao pa eherce e funcion aki di voluntario di 'Public Relations' pa TPH. Desde mitar di Maart te cu cuminsamento di April 2011, TPH lo bay cuminsa cu un entrenamento pa persona interesa pa bira ayudante telefonico, pa ayudante cu lo bay brinda servicio pa medio di chat/ computer y pa ayudante pa concientiza mucha- y hoben via charla na school. Si bo ta sinti bo yama pa un di e funcionnan aki, no duda y tuma contacto cu TPH. TPH kier subraya si cu e trabao voluntario no ta facil, door cu e ta exigi di bo cierto responsabilidad, energia y tempo structura pa duna bo aporte. Ta asina cu si bo dicidi y bo wordo selecciona pa bira voluntario, e ta rekeri di bo persona un responsabilidad enorme, door cu bo lo mester tin e tempo pa bay tur entrenamento cu ta tres bes pa siman di 7.00-10.00 or pm, durante 4 siman. Tambe e aspirante pa bira voluntario ta haya tayer di diferente topico manera:

- Abuso di mucha en general. - Embarazo hubenil. - Relacion. - Falta di atención y comunicacion. - Droga, alcohol, secta etc. - 'Rollenspel'. -

Acerca ta practica con conversacion ta bay tras di telefon y tras di computer. E trabao tambe ta encera un parti di registracion y traha reportahe pa brinda un servicio optimal. Di e forma aki TPH por señala kico ta bibando y pasando cu hubentud den nos comunidad. E persona cu ta aspira pa un trabao voluntario na TPH, mester sa di 'deal' cu anonimidad, confidencialidad y responsabilidad. Nos ta biba den un comunidad masha chikito y unda e posibilidad ta existi cu e persona ta conoci of famia di otro. Pa e mucha of hoben cu ta yama via 131 of ta tuma contacto via chat, e barera lo bira mas grandi si e sa cu un conoci of famia ta traha na 131. TPH ta buscando persona adulto cu tin suficiente tempo liber parti merdia den siman y weekend pa duna nan aporte. TPH ta habri di 2-6 or pm y bo mester ta disponibel pa turno di 2 ora. Nos ta sera un contrato unda por lo menos bo por ta disponibel pa 4 of 6 ora den luna pa TPH pasobra banda di esaki tambe tin e parti pa sigui desaroya/ 'update' bo mes pa medio di diferente tayer pa ta informa kico ta pasa den e mundo di e hoben, tin reunion pa atende y actividad social. Tambe TPH kier brinda oportunidad na tur hoben cu kier haya experencia den servicio social. TPH ta pensa riba esnan cu kier sigui den e ramo di psicologia, trahador social of bienestar social. Maestro di scol tambe ta hopi bonbini dor cu nan lo tin e tempo despues di scol pa brinda nan aporte y tur persona cu ta pensiona.

Diferente rekisito pa por bira boluntario pa TPH: - Di por pone su mes den e mundo di e mucha y hoben. - Mester tin respet pa opinion, forma di biba y pensa di otro. - Tin actitud critico pa su mes y pa cu otro, esta di ta auto-critico. - Ta disponibel pa un averahe di 4 à 6 ora pa siman. - Tin por lo menos 18 aña di edad. - Cu kier compromete su mes cu TPH pa minimo dos aña. - Mester participa na entrenamento, sino NO por bira voluntario.

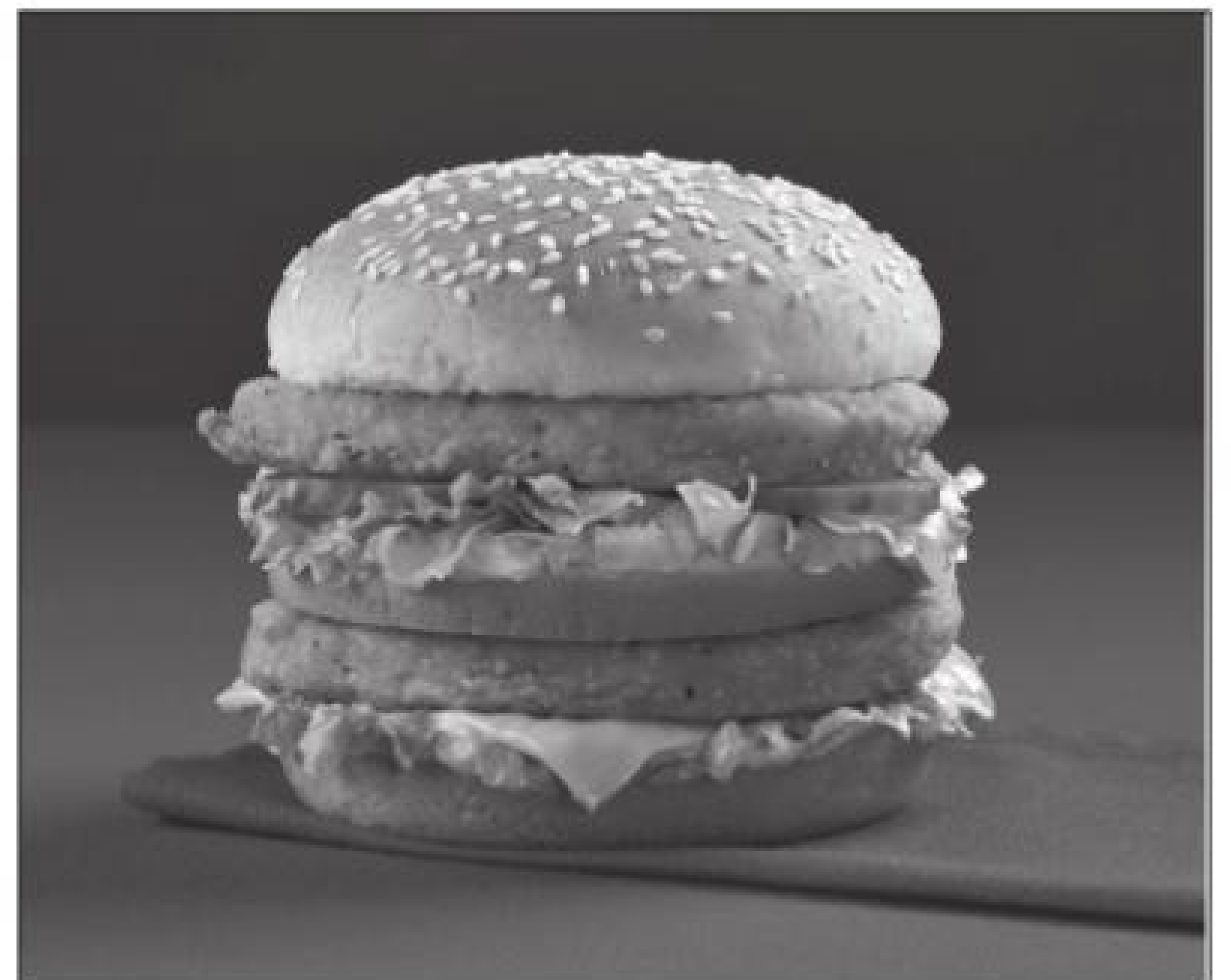
- Special e ayudante pa brinda servicio di chat, mester tin cierto conocemento di computer. Tur interesado por yama 5886138 / 5884011, durante ora di oficina.

E tempo pa inscribi ta di 7 di februari te cu 28 di Februari 2011. E curso lo cuminsa mita di Maart proximo.

## Un chicken sandwich delicioso cu saus di Big Mac:

# E McChicken den su 'bachi' nobo!

STA. CRUZ -- Hopi ta esnan cu ya caba a purb'e; e chicken sandwich original di McDonald's a 'fia' e saus di Big Mac pa inclui esaki den su concepto nobo. Desde di e lanzamento di e Big Mac mas cu 50 aña pasa, e sabor unico di su saus a posiciona su mes como un di e puntonan di reconocimento di e restaurant. Ya pa algun rato, e saus di Big Mac tambe ta wordo usa den e Mac Snack Wrap di McDonald's. E chicken sandwich nobo ta consisti di 2 pecho di galiña 'crispy', siboyo, keeshi Mericano, lechuga, tomati, augurk tur poni riba otro den 3 slice di pan corona cu e saus autentico di Big Mac. "Cu lanzamento di e Chicken Mac, McDonald's kier complace tur esnan cu ta fiel na e restaurant y habri oportunidad di agrega mas producto di galiña riba nan menu. Nos clientenan por disfruta di e delicioso chicken sandwich, awor den su concepto nobo na un prijs sumamente atractivo. Por compañe cu su batata y limonada pa forma e combo tambe", esaki di acuerdo cu relacionista publico di McDonald's. McDonald's ta ofrece un variacion enorme di hamburger, sandwich, 'snack wraps' y salada cu e meta pa satisface e variedad grandi di cliente cu nan tin. Ademas, constantemente nan ta amplia nan menu pa por keda ofrece alternativanan delicioso y diferente. Bishita e filial di McDonald's mas cerca dibo y keda grátamente satisface. Bo a purba e Chicken Mac caba ?



## SAC ta informa:

## Secuencia di eleccion Reina Infantil y Hubenil 2011

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi a tuma luga tiramento di lot na oficina di Avon na unda prensa, miembronan di comision y di SAC, famia- y fanaticonan di cada un di e candidatanan tabata presente. E patronizador principal pa cu e actividad aki ta Revlon cu lo tin na su encargo e corona pa reinanan Infantil, Hubenil y Grandi y Sra. Carnaval di Aruba su Carnaval 2011.

Primeramente regla y condicion pa e actividadnan di Reina infantil/hubenil a wordo splica na tur e candidatanan. Despues a tuma lugar e tiramento di lot. Cada un di e candidatanan a ricibi un basket di cosmetico y t-shirt di regalo cortesia di Revlon.

Secuencia di candidatanan pa Reina Infantil ta lo siguiente:

1.Thahirah Tahis Wever representando KIDS; 2.Josienne Victoria Maduro representando DON FLIP; 3.Alviana Davina Arends representando TOB/Mundo Infantil.

Secuencia di candidatanan pa Reina Hubenil ta lo siguiente:

1. Sue Gin Sangelie Arends representando TOB; 2.Naomi Franjasca Geerman representando Majestic Carnival Group; 3.Mikayla Andreina Maria Ruiz representando Champagne Carnival Group. Dia 12 di Februari den Entertainment Center lo tuma lugar e eleccion di Reina Infantil y Hubenil. SAC kier a desea tur candidatanan hopi exito. Un danki na Revlon cu a tuma na su encargo e anochi aki.

## Sospechoso ta para riba cu ta un tiro accidental a mata Francis Gomes

STA. CRUZ -- Ayera e sospechoso di a mata Francis Gomes, Jair Roos a presenta den Corte. Tabata tin basta hende presente den sala entre otro famia di Francis y famia di Jair. Fiscal ta acusa Jair Roos cu intencionalmente dia 28 Juni 2010, el a tira Francis Gomes mata. Tambe e ta acusa Jair cu door di no a bay cu cuidao cu e arma, a tira Francis den cabez. Tambe Fiscal ta acusa Jair di posesion ilegal di arma di candela. Den Corte, Jair a bisa cu e arma ta e y Francis Gomes a pone placa hunto pa cumpra. El'a bisa cu nan sa haci wega cu arma caminda ta primi e gay di e arma riba otro. Dia 28 di Juni 2010 e mesun cos a sosode caminda Francis Gomes lo a pone e arma na bariga di Jair y primi gay. Despues el 'a pasa Jair e arma y Jair a kere cu e arma no tabata carga cu bala. El'a krenk e arma y apunta e arma riba Francis Gomes y primi gay. E arma a tira y alcanza Francis Gomes mortal den frenta. Jair a core hiba Francis Gomes, su mihor amigo, hospital pero e no a sobrevivi. Fiscal ta haya Jair culpable di a tira Francis Gomes mata. Jair a pidi e famia disculpa pa loke a sosode. El' a bisa Huez cu ta duele masha hopi cu el'a perde su mihor amigo di e forma aki. Fiscal a exigi 4 aña di prison y abogado di Jair, mr. Schwengle ta haya cu Jair no a tira intencional mente sino cu ta accidentalmente esaki a sosode. El 'a pidi Huez pa tene cuenta cu esaki. Huez a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 18 di Februari e lo dicta sentencia.

# ARUBA TRADING COMPANY TA EXPANDE CU UN TIENDA COMPLETAMENTE NOBO

STA. CRUZ -- Aruba Trading a habri un tienda nobo "Perry Ellis by Aruba Trading" den Caya Grandi G.F. Betico Croes. E tienda cu mas di 1700 pia cuadra lo ofrece e hende homber diseñonan contemporaneo, pa cual e marca Perry Ellis ta mundialmente reconoci, incluyendo camisanan casual y elegante, polo's, t-shirts, sweaters, jeans, carson, shorts, bachinan y accessorio. Tambe e lo ofrece moda femenino. Desde cu e marca Perry Ellis a wordo estableci na aña 1976 el'a crea un reputacion impecabel den e industria y a gana lealtad di su clientenan pa su estilo, balor y calidad. E tienda nobo di Perry Ellis by Aruba Trading Company ta un di varios proyecto grandi pa Aruba Trading Company den e aña 2011. E compania tin un variedad amplio di negoshi na Aruba, dividi den importacion, retail, wholesale y otro departamento cu ta haci'e un di e companianan priva mas grandi ariba nos isla.














# NOTICIA INTERNACIONAL

## Mini submarino usa pa busca restonan di avion di Air France



AIRTEAMIMAGES

Paris=

Un mini-submarino lo ser usa den un buskeda nobo den Atlantico, e proximo primavera, pa e restonan di e avion di Air France cu a cai riba ruta for di Brazil.

Oficialnan Frances a bisa cu e submarino Aleman lo cuminsa cu su mision rond di 20 di Maart, despues di ser hiba pa e posibel zona di impacto door di un barco.

E exploracion sistematico di un area di mas of menos 10.000 km cuadra lo por dura te na luna di Juli.

Vuelo 447 a cai dia 1 di Juni 2009, matando tur 228 persona abordo.

Riba e vuelo for di Rio pa Paris,e avion a perde den mal tempo, mita caminda entre Brazil y Senegal.

E grabador di vuelo for di e Airbus A330-200 y majoria di e escombronan nunca a ser recupera, apesar di tres buskeda previo.

Esnan cu muri abordo tabata di 30 diferente nacionalidad, pero mayoria tabata Frances, Brazilero of Aleman.

## Secura severo den Amazonas na 2010 ta lanta temor pa calentamento



REUTERS

London/Rio=

Cientificonan ta bisa cu e ultimo secura di aña pasa den Amazonas ta lanta preocupación di e capacidad di e region pa continua absorbando dioxidio di carbon.

Investigadornan a raporta den e revista Science cu e secura di 2010, tabata mas grandi cu esun di 2005, cu tabata e ultimo mas grandi, na unda probablemente mas palonan di mata a ser perdi.

Cientificonan Britanico y Brazilero a sugeri cu esaki ta mas evidencia di e vulnerabilidad di Amazonas, pa aumenta temperaturanan global.

Tambe nan a sugeri cu e dianan cu e selva di Amazonas, ta tumando e impacto di e emision di gasnan di "greenhouse", por ta yegando na su fin.

E secura di 2010 a mira e Riu Amazona na su nivel di mas abao pa ½ siglo, cu diferente tributarionan completamente seco y mas di 20 municipalidadnan cu a declara un estado emergencia.

Algun modelonan di computer di cambio climatico, en particular esun desaroya na e Centro Hadley na Gran Bretaña, ta proyecta mas secura den e region, na momento cu e planeta ta bira mas cayente y ta baha e capacidad pa absorba $CO_2$.

Den Amazonas, e mecanismo principal ta simplemente cu palonan di mata ta muri y putri, y adicionalmente e palonan aki no ta disponibel pa absorba $CO_2$ for di aire.

## Candidatonan pa di dos rond di eleccion na Haiti anuncia



REUTERS

Port-au-Prince=

E di dos rond di eleccion presidencial lo bay entre e ex prome dama, Mirlande Manigat y e cantante popular Michel Martelly, asina oficialnan di eleccion Haitiano a bisa.

E decision, cu a ser duna despues di un anochi di deliberacionnan ta nifica cu e candidato di gobierno Jude Celestin lo ta for di e di dos rond di eleccionnan dia 20 di Maart.

E resultadonan inicial for di e prome rond na November ta pone Celestin como e autor cu a causa hopi desorden na Haiti.

Monitornan internacional a bisa cu tabata tin fraude na gran escala na su fabor. Gobierno Haitiano , bao di presion mester a sak'e for di e eleccionnan.

## Remedinan gratis, pa diabetis y presion di sanger pa Brazileronan



AP

Rio de Janeiro=

Brazil lo duna remedi gratis pa tur hende cu ta sufri di presion halto y diabetis.

E remedinan lo ser distribui door di un red nacional di boticanan, na unda cu hopi remedinan ya ta ser subsidia.

Presidente Dilma Rousseff a bisa cu e medida tabata parti di su campaña pa termina cu pobreza extremo na Brazil.

Por lo menos 33 miyon Brazilero tin presion halto y mas di siete miyon hende tin diabetes.

E remedinan gratis ta disponibel pa tur Brazilero, kendenan tin un recept di doctor, pero autoridadnan ta bisa cu nan ta spera cu e oferta aki lo ser tuma door di mayoria, hendenan pober, kendenan ta usa e sistema di salubridad publico.

E minister di Salud di Brazil, Alexandre Padilha a bisa cu presion halto y diabetes a causa 34% di mortonan na Brazil na 2009.

Presidente Rousseff a agrega cu e sectornan mas pober di e sociedad Brazilero ta gasta mas of menos 12% di nan entrada na remedi. E presidente cu a ser huramenta dia prome di Januari a priminti di aumenta e inversion den e sistema di salud publico di Brazil.

# NOTICIA INTERNACIONAL

## Demostracion"Dia di salida" na Egypto





C a i r o =

Decenas di miles di Egicionan ta tumando parti den un "dia di salida", pa purba deroca Presidente Hosni Mubarak.

Tin un presencia grandi di ehercito riba e Plasa Tahrir di Cairo, despues di violencianan cu a causa centenares di herido y morto.

Despues di oracionnan di ayera Diabierna, cu a tuma lugar den un atmosfera trankilo, e multitud a cuminsa canta pa Mubarak bay.

Mubarak, di su parti a bisa cu e ta fada di ta na poder, pero ta resisti e presion grandi pa retira, pa motibo cu esaki lo laga Egito den caos.

Den su prome entrevista , despues cu protestanan anti-gobierno a cuminsa, e la bisa Noticias ABC cu e lo kier retira inmediatamente, pero el'a ripiti cu e grupo di oposición Islamico cu ta prohibi, esta "Muslim Brotherhood", lo yena mesora e bashi cu su ausencia lo laga atras. Lider di oposicion Mohamed ElBaradel reaccionando riba e ponencia di Mubarak a bisa " nos, e pueblo tambe ta fada, y no ta solamente Mubarak".

"E idea cu lo bin caos, ta simptomatico di un dictadura, cu ta pensa cu si e laga poder, henter e pais lo basha den otro".

Un miembro senior di "Muslim Brotherhood", Issam al-Aryan, tambe a nenga cu nan lo presenta un persona pa presidencia, bisando periodistanan cu e ta prefera pa oposicion nombra un candidato di consenso.

E la agrega:" Nos kier un estado, basa riba principionan Islamico. Un estado democrático, cu un sistema parlamentario, cu libertad pa forma partidonan, libertad di prensa y un sistema hudicial independiente y husto".

## Centro nobo RD Congo pa victimanan di violacion

K i n s h a s a =

Un centro nobo diseña pa yuda algun di e hopi hendenan kendenan a ser viola na e Republica Democratico di Congo, a habri su portanan.

E "Ciudad di Alegria" aki cu a ser funda door di Nacionnan Uni, tin e intencion pa yuda muhernan bira activistanan y lidernan di comunidad.

DR Congo a ser yama "e capital di violacion di mundo", pa motibo di e incidencianan halto di abuso sexual durante su conflicto largo.

Tanto rebelde- y tropanan di gobierno a ser acusa di violacionnan masal.

Un comandante local di ehercito a ser aresta luna pasa despues di alegacion cu el'a dirigi un gang pa violacion di por lo menos 50 muhe den e pueblo di Fizi.

Na Agosto 2010, forzanan rebelde a ser acusa di a viola centenares di muher, muchamuhe, homber y mucha homber , den e pueblo di Luvungi.

Nacionnan uni a registra



mas of menos 11.000 violacion na 2010, mientras cu e cantidad berdadero ta mucha mas halto.

E centro nobo di 1.5 miyon dollar, cu a ser financia pa e agencia Unicef, lo ser inaugura door di e enviado special di Nacionnan Uni, pa violencia sexual, Margot Wallstrom, den e ciudad oriental di Bukavu.

Henter e idea ta pa crea lugar, na unda muhernan, kendenan a pasa door di violacion y a sobrevivi, y hopi biaha ta e muhernan mas fuerte, pa nan bira e proximo lidernan di e DR. Congo, asina el'a bisa prensa.

Cada biaha masofmenos 90 victima di asalto sexual ta pasa entre cuater y seis luna den nuebe casnan comunal.

Despues nan ta bolbe den nan comunidad pa plama loke cu nan a siña den e centro, incluyendo internet y radio difusion.

## Obesidad ta afecta 1 den cada 10 adulto rond mundo




London/Washington=

1 den cada 10 adulto na mundo ta obeso, di acuerdo cu un estudio Britanico-Mericano cu a ser publica den The Lancet.

Imperial College London y Harvard su investigadornan a studia e Indice masal di Curpa (BMI), Colesterol y presion di sanger halto for di 1980 te 2008.

Presion halto di sanger y colesterol a baha den hopi paisnan desaroya, mientras cu obesidad generalmente a aumenta mundialmente.

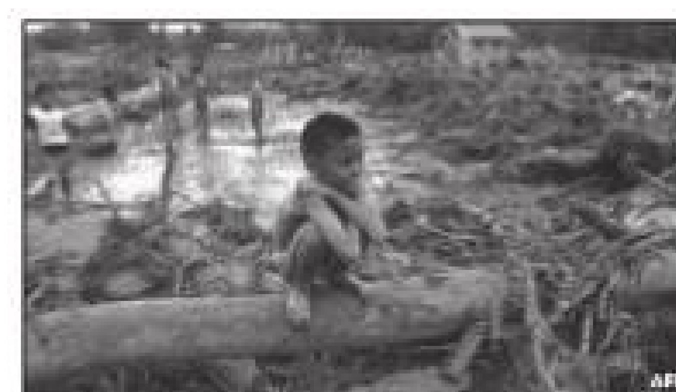
Hombernan na Gran Bretaña tin e di seis BMI mas halto di Europa, mientras cu muhernan Britanico ta na e di 9 puesto cu BMI mas halto na Europa.

Obesidad, colesterol y presion di sanger halto , tur ta factornan di risico pa enfermedad di curason.

Na 2008, 9.8% di homber y 13.8% di muhe-nan na mundo tabata obeso. Nan tabatatin un BMI riba 30kg/m2. Esaki ta compara cu 4.8% pa homber y 7.9% pa muhe-nan na 1980. Compara cu e resto di mundo, BMI ta subi entre paisnan cu entradanan mas halto.

Entre e paisnan aki, BMI a subi den su majoria na Merca entre 1980 y 2008, sigi pa New Zealand y Australia pa muhe-nan y na Gran Bretaña y Australia pa hombernan.

## Presidente Filipino ta prohibi alohamento despues di inundacionnan mortal




M a n i l a =

Presidente Filipino Benigno Aquino a impone un moratorio nacional pa alohamento, despues cu inundacionnan a afecta gran majoria di e país.

Aquino a bisa cu alohamento exsesivo a pone e areanan aki bira vulnerabel pa avalanchanan y inundacionnan.

Pero e prohibicion nobo aki lo ta extremadamente dificil pa implementa.

C o m p a n i a n a n grandi di madera ta extremadamente poderoso y den algun parti di e país alohamento ilegal ta ser permiti y no ta ser castiga door di oficialnan corupto.

Mas di 70 Filipino a muri den e ultimo luna , pa motibo di inundacion cu a ser causa door di jobida fuerte.

Expertonan pa hopi tempo, a adverti cu cortamento di demasiado palo di mata ta conduci na erosion di e tera, y ta aumenta e risicio di inudacion y avalanchanan.




" As one whom his mother comforteth,
So will I comfort you;
And ye shall be comforted. "
Isaiah 66:13

With deep sympathy we announce the death of:



## Mrs. Eda Ruth Arrendell

better known as: "aunt Ruth", "Ruthie"

Left to mourn are her:

Sons: Jean-Robert and Sharon Arrendell
Stanley Arrendell

Daughters: Bertha Arrendell
Joyce Arrendell

Sister: Marianne Gordon

Son in Law: Angelo Amato Sr.

Daughters in Law: Kati Vas
Nilva Principaal

Grandchildren: Dean, Gene, James Glenn, Robert Jr, Malik, James Stephen,Stanley Jr., Angelo Jr., Carmela, Curtis, Brian, Chestley, Stephen.

Nine Great-Grandchildren

Nephews: Tony aka Bingo, Edward, Geoffrey and Ian Henderson, Rupert,
Bentley, Peter and Michael Gordon, Reggie Thomas

Nieces: Pamela and Susanna Gordon, Sharlene, Triona, Jennifer,
Esther, Merle and Shirley Henderson

Godchildren: Cynthia Rosina-Henderson
Lennox Ali Mirjah,Joyce Arrindell

Best Friend: Alice Carty
Henrietta Mathewt

Gradicimento / Invitacion

**Pa medio di esaki nos kier a agridici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di**

## Sra. Marcelina "Colin" Maduro

**Gradicimento special ta bai na Dr Dennert, Dr Croes, Dr Boderie; hoofd y team EHBO, 2e verdieping, I.C.U. di H.O.H.; esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, email y message.**

**Un danki grandi di curazon ta bay pa Rebelca y W.G.K.**

**Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.**

**Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa; diadomingo 6 feb 8:30am; diamars 8 feb 6:30pm y diaranzon 9 feb 6:30pm na misa Sta Theresita na San Nicolas.**

**Despues di ultimo misa tin un rosario na The Olive Tree Funeral Home.**

**Boso presencia ta altamente aprecia**

**Na nomber di su yiunan y demas famia.**



**Mementomori Funeral Home**

Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a musta attencion durante enfermedad, fayecimeinto y entiero di ;



## Casandra Maritza Figaroa-Pietersz

**Cariñosamente yama**

**"Sandra"**

Un danki special ta bai na :
Zuster y Broedersnan 3de y 4de verdieping Dr. Horacio Oduber Hospital
Cooperadornan Pastoral St Anna
Asistencia Social Santa Anna
Angelnan Di Rosario
Noord Youth Group of the Sacred Heart
World Youth Day Group Aruba
Comission Santana Noord
Coro Santa Anna
Wilhelmina Kankerfonds

Pastoor Santiago,Pastoor Jan, Pastor Totti, Pader Plata di Corsou

Lourdes Figaroa pa su bunita canto

Fundacion Jose Gergorio Hernandez
Womens Club of Aruba
Management & Staff di Divi Aruba Phoenix, Divi Village y Divi & Tamarijn

Ayudante Carmen Camara

Mementomori Funaral Home pa nan bon servicio

Alavez nos kier a invita pa asisti na santa sacrificio di misa
Dialuna 7 Februari 2011 pa 6:30 pm y
Diarazon 9 Februari 2011 pa 6:30 pm

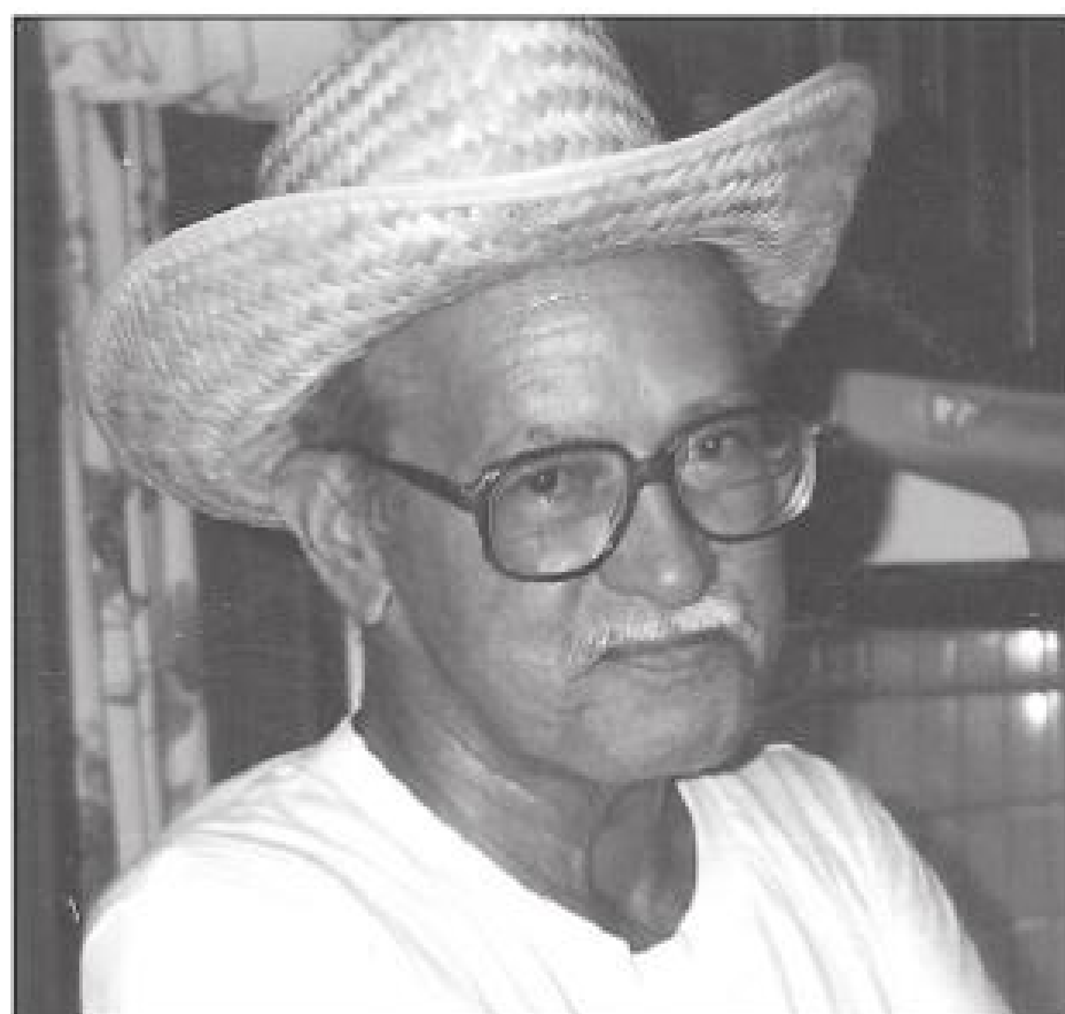
Despues di e ultimo Misa lo bay tin un rosario na cas Alto Vista 73-A



# AD PATRES

GRADICIMENTO

Na nomber di su yiunan Virginia y Mariella, nieto, nietanan, rumannnan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos tata, welo y ruman stima



## Sr. Francisco "Chico" Maduro

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a yama, manda flor of krans y telegram masha danki pa bosonan palabranan di consuelo. Gradicimento special ta bay na: Dr. B.Britt-Croes y asistenten praktijk, Dr. K.Kelly y asistenten praktijk, Dr.S. Fingal y asistenten praktijk, Dr. M. Wong Loi Sing y asistenten praktijk, Dr. B.Croes di afdeling ICU, Verpleegkundigen di afdeling ICU, Logopediste J.Zandstra y Verpleegkundigen di 2de Afd. di HOH.

Masha Danki pa boso atencion y cuido. Na Ad Patres Funeral Home danki pa boso bon servicio y atencion.

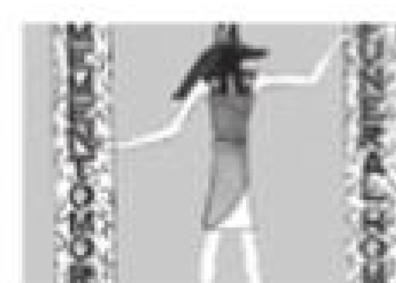
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta riba:

Diasabra 5 di Februari 2011 pa 7'or pm

Dialuna 7 di Februari 2011 pa 6:30 pm, despues di misa lo tin un Santo Rosario pa 8'or pm na cas di Sr. Francisco Maduro Savaneta 61-D pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cu Sr. Francisco Maduro sosega na paz



# Mementomori Funeral Home

**Gradicimento / Invitacion**

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:

## Tulia Esther Rodriguez

Gradicimento especial ta bay na Dr. Dennert, Dr. Steward, hoofd y team di 2de verdieping di H.O.Hospitaal, team di San Pedro di Verona afd. Azalea, pa esnan cu a manda flor, krans y tele-gram. Un danki grandi di curazon ta bai pa nos amiga di cas Sra. Lucia Arendsz
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diasabra 5 , diadomingo 6 di Feruari 2011 pa 7'or di anochi y dialuna 7 di Februari 2011 pa 8:45 di mainta tur na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

***Na nomber di su yiunan y demas famia.***

**Vereniging Medisch Specialisten van Aruba**
Medical Specialists Association of Aruba

Na nomber di directiva y miembronan nos ta ofrece palabranan di condolencia na nos colega Dr. A.Hunt Riley y famia cu e fayecimento di su mama

**Mevr. MARIE "ROSE" RILEY – JEAN-BAPTISTE**

Cu Sra. Riley – Jean-Baptiste sosega na paz.

Dr. Nuris Lampe, Presidente

## Invitacion

Gio semper atento y cla pa yuda. Nos ta cordabo yen di bida y cu hopi alegria y nos ta resa pa bo drumi dushi eternamente den braza di Señor.

Na nomber di su mayoranan, rumannan, yiunan y nietonan kier invita tur famia, bisiña, amigo(a)nan y conocirnan na un Santo Sacrificio di misa pa recorda tres aña di fayecimento di nos defunto stima:

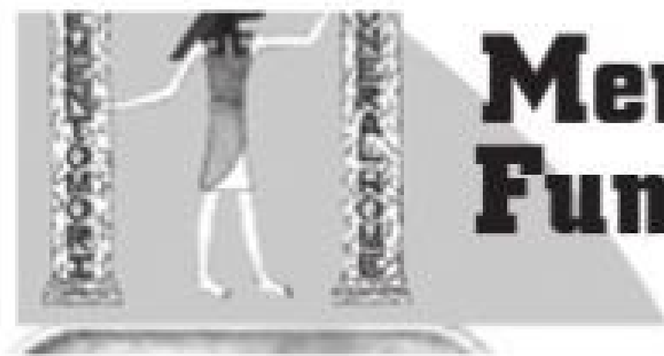


**Hendrik Giovanni "GIO" Leer**
* 02 November 1965 * 1 Februari 2008

Diasabra 5 di Februari 2011 pa 7'or di anochi na Misa "La Birgen di Fatima" na Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

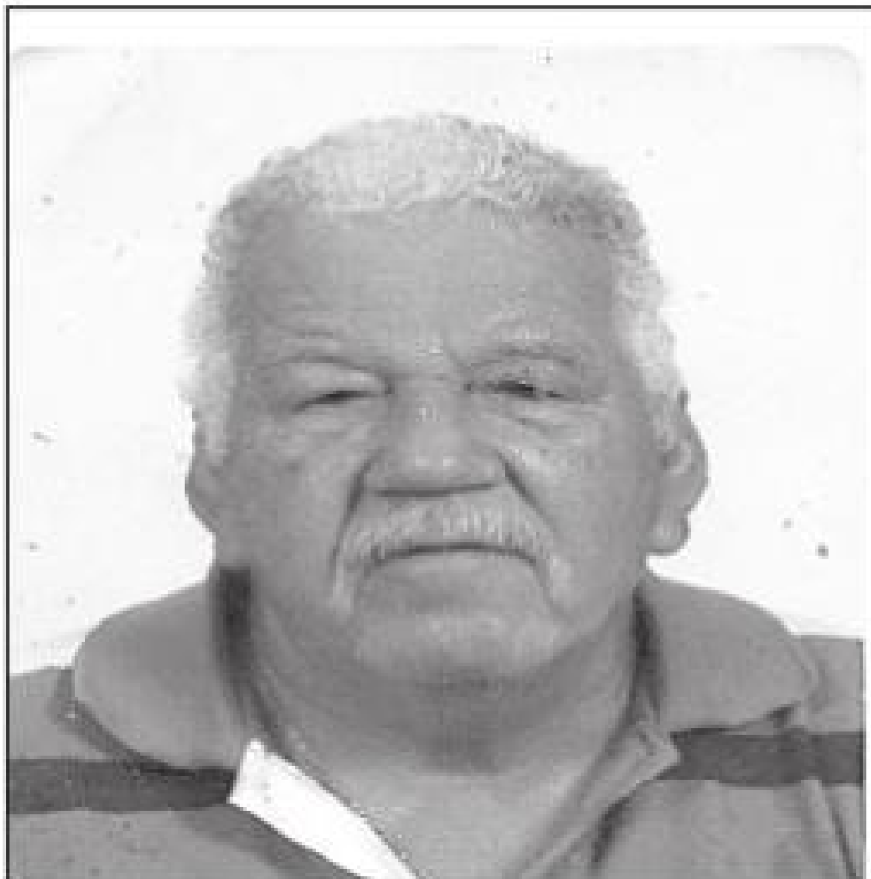
Gio, sosega na paz!




Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki

Sra. Maria, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di mi esposo, nos tata y welo stima:



## Calistro" Calito " Jacobs

**Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon,**

**pa esnancu a compana nos y cu a duna nos nan sosten den momentonan dificil**

**Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.**

**Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar: diasabra 5 pa 7'or di anochi**

**dialuna 7 pa 5:30 di atardi y diahuebs 9 di Februari 2011 pa 7'or di anochi tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz,**

**Despues di ultimo misa diahuebs lo tin un rosario na cas Scobillostraat 15, (Pos Chiquito)**

**Boso presencia ta altamente aprecia.**

**Na nomber di famia Jacobs-v/d Linden y demas famia**

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Sra. Maria, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di mi esposo, nos tata y welo stima:

## Calistro" Calito " Jacobs

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon,

pa esnancu a compana nos y cu a duna nos nan sosten den momentonan dificil

Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar: diasabra 5 pa 7'or di anochi

dialuna 7 pa 5:30 di atardi y diahuebs 9 di februari 2011 pa 7'or di anochi tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz,

Despues di ultimo misa diahuebs lo tin un rosario na cas Scobillostraat 15, (Pos Chiquito)

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Jacobs-v/d Linden y demas famia

## Nobena na honor di Birgen di Lourdes

Dia 11 di Februari ta fiesta di La Virgen di Lourdes. En conexion cu e fiesta aki lo tin un no Virgen di Lourdes na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E nobena a cuminsa riba diarazon 2 di Februari. E orario ta lo siguiente:

Diamars te cu diasabra: 6.15 di atardi, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 di anochi.

Diadomingo: 5.45 di atardi, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 6.30 di atardi

Dialuna: 4.45 di atardi, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 di atardi.

E fiesta di La Virgen di Lourdes lo wordo celebra riba diabierna 11 di Februari pa 7.00 di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Tur devotonan di Mama Maria y tur fielnan ta keda cordialmente invita pa asisti na e novena y e fiesta di La virgen di Lourdes.

Como cu dia 11 di Februari ta tambe dia mundial di enfermonan, Pastoornan di parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz kier invita esnan cu ta malo of hende grandi pa haya Sacramento di enfermo durante e Misa di 7.00 di anochi e dia ey.

Famianan por trece nan enfermo of hende grandi cu por bin den Misa e anochi ey.

## The Champs Tennis Club Aruba

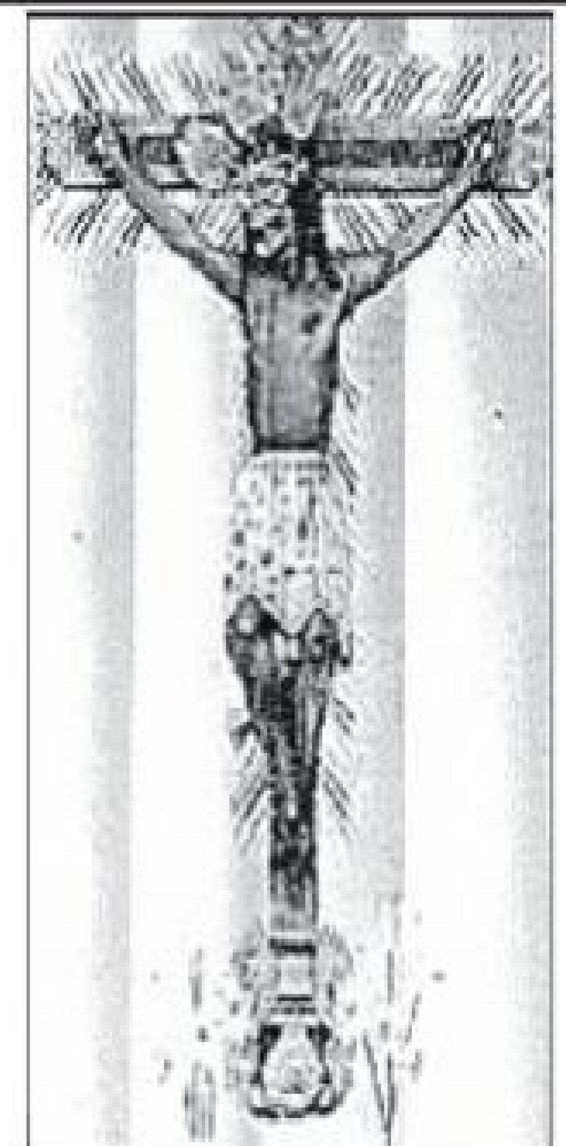
cu honda pena ta participa fayecimento di

## Sr. Mario Lodewijk Loefstop

Mihor conocí como "Mai"

Na bida ruman di nos miembro Victor Loefstop

Cu "Mai" sosega na paz.



**NA TUR DEBOTONAN DI SEÑOR DE LOS MILAGROS DI BUGA:**

# PEREGRINACION PA BUGA (Colombia)

DIANAN 12 PA 16 MEI 2011, 4 DIA.

1 persona den kamber ta fls. 1.115.00 *

2 persona den un kamber fls. 1.030.00 p/p *

3 of 4 persona den un kamber fls. 950.00 p/p *

* Prijs ta inclui: Ticket Aruba-Cali (regreso), airport tax AUA y Colombia,

Hotel "Guadalajara" 4 dia cu desayuno Americano y tax. Cupo ta limita: Esun cu kier compaña nos por yama: Vilma Kelly: Tel: 583-6554 of 594-2356; Glenda Krozendijk-Kock: Tel: 582-6714 of 567-5832; Filomena Croes-Krozendijk : Tel: 582-2169 of 563-9062. Ora di inscribi tin cu pone un deposit di fls. 150.00 y e resto por paga poco poco prome cu 12 di April 2011. Ora di inscribi bin cu copia di paspoort.

# Happy Birthday



Awe 5 di Februari ya ta 5 aña caba cu nos a wordo Bendiciona cu nos bunita Prinses Grandi di Papaya #24:

## Nydelinne "Nydie" Moreno

E ta haya Hopi Pabien, Braza y sunchi di su mayornan Della y Robert cu ta stime un mundo, su rumannan cu ta ador'e y stim'e, Jeandre y Richdienne. Su Wela y Welonan cu ta haci su kier hopi: Nydia, Swinda, Xiomara y Consuelo, John y Carlos, Wela y Welo Grandinan Alda, Mai y Luis -Carlos di su Tanchi y Ompienan cu ta stime hopi: Anton y Eduardo, Edmond, Juni, Noeni, Jella, Sueann, Osiris, Karen, Maye, Cindy, Lorennis, Semiramis, Saskya, Nury. Tambe di su Pepe y Padrinonan stima: Uka, Shary, Tuss y Reghie. Tanchi y Omonan Grandinan, primo y primanan y di demas familiarnan y di su school di Nos Paraiso klas porta Blauw y di su jufr Lisi. Nos tur ta stima bo hopi Pops! Nos tur ta bin awe nochi na papaya #24 pa celebra hunto cubo!



Awe 5 di Februari ta cumpli 80 aña sra. Johanna Werleman. Pabien ta bin di su esposo Tony y tur su 9 yiunan y nan casa, tur nieta- y nietonan, bisanieto y bisanietanan y tatarata nieto, su rumanan y ihanan, grupo di Bini bini y demas famia, Dios bendiciona machi, cu hopi aña mas di bida, salud, amor y hopi bendicion y nos ta bay celebre na Alto Vista

# 35 aña di existencia di IDEFRE




Awe, Dia 5 di Februari 2011 IDEFRE ta cumpli 35 aña di existencia. Cualkier organizacion cu tin e honor di yega 35 aña di existencia por ser considera un "milestone" ya cu mantene un organización publico manera IDEFRE den running ta solamente posibel cu personal dinamico y dedica pa traha na bienestar di deporte y recreacion pa henter pueblo di Aruba. For di su inicio na 1976 como Sportbureau cu na 1981 a cambia di nomber pa e IDEFRE cu nos conoce awe, no solamente a conoce cuater diferente director den su 35 aña di existencia cu ta un refleho di stabilidad organisatorio pero cu tambe a pasa den diferente etapa y a hunga un rol importante den e desaroyo di deporte Arubano. Den e periodo di 1976 pa 1980 IDEFRE tabata instrumental den organización di deporte escolar, actividadnan recreativo y stimulacion di deportenan di korfbal, ciclismo y caminata. Despues den e periodo 1981-1990 IDEFRE a hunga un rol importante ora cu a yama un reunion cu tur federación di deporte afilia na ASU pa suministra informacion pa cuminsa e proceso di busca afiliación internacional pa despues lanta Comité Olimpico Arubano na 1986 hayando tambe afiliación cu Comité Olympico Arubano. Tambe den e añanan '80 IDEFRE a duna un boost na eventonan di caredanan di fondo, mientras cu a organisa e promer triatlon na Aruba na 1985 y deporte intergubernamental tambe a cuminsa drei. IDEFRE tambe for di su propio presupuesto for di añanan '80 te cu awe ta entrega material di deporte na tur scol subsidia door di gobierno. E añanan 90 tabata periodo na unda IDEFRE a hunga un rol importante den introduccion di landamento escolar pa klasnan 3 den scolnan basico. Na 1993 IDEFRE hunto cu SEDREKO (Corsou) y INDEBON (Bonaire), a reactiva encuentronan escolar interinsular den un forma anual. IDEFRE a forma parti integral den e comision organisatorio di e promer Weganan di Reino moderno cu a ser teni na Aruba na 1995. Programanan di instrucción di deporte den bario a haya mas importancia na 1996 na unda muchanan den edadnan 9-13 aña por a haya instrucción basico den diferente ramo di deporte. Den e periodo 2000 pa 2009 IDEFRE a duna mas atención nan cursonan di formación entre otro curso di entrenador hubenil, cursonan di instructor di landamento A y B y tambe e curso di Recreatie Sportleider-A. Tambe pa promer biaha IDEFRE a introduci su promer logo y uniform pa su trahadornan. Den e decada aki IDEFRE a logra trece varios docente y entrenadornan for di exterior mediante acuerdonan bilateral riba tereno di deporte firma cu Hulanda, Cuba, y Colombia. Olimpiada Escolar Betico Croes a bira realidad na 2002 bou ehecucion di IDEFRE y tambe IDEFRE ta hunga un rol importante den e organización di Premio Simplemente Deporte cu awor ta ser yama Premio Excelencia den Deporte. Tur locual IDEFRE ta awe ta danki na direccion di su cuater directornan sr. Frans van Gastel kende a lanta IDEFRE na aña 1976 y a dirigi e departamento te cu aña 1979, sr. Roy van Putten cu a dirigi den e perdiodo 1979-1985, sigui pa Sr. Jerry Gomes den periodo 1985-2003 y finalmente sr. Jessy Beukenboom 2003 te cu presente.

Finalmente un danki hopi special na tur trahador di IDEFRE tanto esnan cu no tey mas cu nos como tambe na esnan cu tur dia ta haci esfuersonan pa brinda mihor servicio na publico.

Jessy Beukenboom

Hoofd IDEFRE




**Exclusive Nails & Institute, Point Plaza, Sta. Cruz 32 C**

tel. 585-6988

Ta habri inscripcion pa: Curso di huña profesional

1. Manicure & pedicure
2. Acrylic nails
3. Sculptured nails
4. Gel-nails-Fiber
5. Acry-gel nail
6. Nail-art & design

Yama nos libremente pa mas inf. of pasa personalmente, si bo ta seriamente interesa, cerca nos. Bo ta sali un profesional sigur. Cupo ta limita.

Lesnan ta cuminsa dia 7 di Februari 2011